

Les magasins préférés  
**assad**  
400, Notre-Dame Plaza Gatineau Galeries Gatineau

# LA REVUE DE GATINEAU

Vol, 13 - No 48 - Gatineau, le 14 février, 1973

**AU CANAL 2  
VIDEOTRON**  
JEUDI 15 février  
6:00 h. Semaine nationale de l'électricité (30 minutes)  
7:00 h. Loisirs le Coteau anim. Gilles Bélanger.  
DIMANCHE 18 février  
Midi Tous les films de la semaine.  
2:15 h. Long métrage "Jeu de massacre"

## JEAN-MARC CLOUTIER maire de Pointe-Gatineau



Monsieur Jean-Marc Cloutier a été choisi maire de la Ville de Pointe-Gatineau lors d'une assemblée spéciale jeudi soir dernier. Agé de 29 ans, il est employé comme administrateur des propriétés québécoises de la Commission de la Capitale Nationale.

## C'est dans l'temps du carnaval



Dans le cadre des carnivals de Gatineau et de Pointe-Gatineau, une visite a eu lieu dimanche soir dernier par le couple du Carnaval et le Bonhomme Carnaval de Gatineau, accompagnés du maire et des conseillers Larose et Lalonde suivi d'un bon groupe de personnes. Par contre, lundi soir, ce fut au tour de la reine de Pointe-Gatineau accompagnée de sa suite qui remettait la politesse au gens de Gatineau.

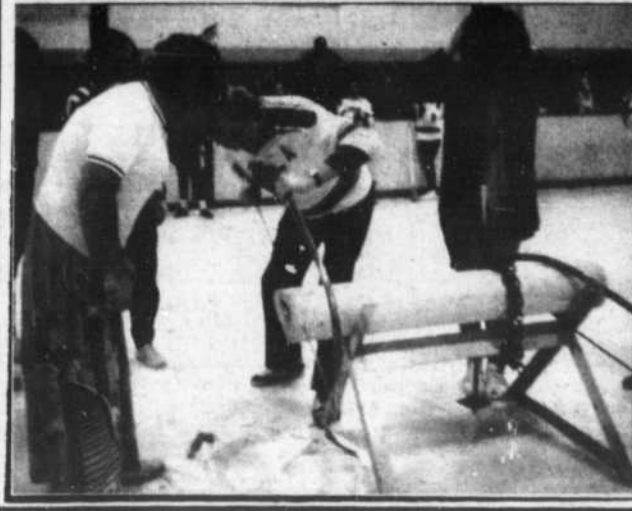


A l'approche de la fusion des municipalités, c'est sans aucun doute un geste qui augure bien pour le futur; peut-être devrait-il y avoir toujours un Bonhomme Carnaval et un esprit carnavalesque pour ainsi assurer la bonne marche des négociations entre les municipalités....



La nouvelle reine pour 1973 qui régnera sur les destinées du Carnaval de Pointe-Gatineau est nulle autre que Rachelle Plouffe, fille de M. et Mme Roger Plouffe, du 15 Abbé des Autels, étudiante au CEGEP de Hull, elle était commanditée par Les Pharmacies Audette, 1 rue Champlain, Pointe-Gatineau.

## LES GIRLS DE ST-LOUIS OUVRENT LE CARNAVAL DE GATINEAU



**PHARMACIE**

**Pharmacie Lanthier - Chouinard - Sauriol**

391 Rue Principale, GATINEAU - 663-5378  
751 Blvd. St-Joseph, HULL - 776-5567  
Dépositaire des parfums LANVIN

663-5378  
Livraison rapide  
Utilisez votre carte "CHARGEX"

**Pharmacie RICHARD**

ouvert tous les soirs jusqu'à  
9hres sauf le samedi soir.

Produits Edith Serai Facilité de stationnement  
842 Boul Maloney, TEMPLETON - 663-2437

**Pharmacie Bessette**

REXALL  
663-2424

293, rue Notre-Dame, GATINEAU

RIGER FRIGON  
B.A. RPh. LPH



279 Notre-Dame, Gatineau Tél.: 663-2415

TÉL. 663-0643  
663-0943

**BOILEAU & ASSOCIES** INGÉNIEURS - CONSEILS

**BERNARD H. BOILEAU, B.Sc.A., Ing.**

358 EST, BOUL. MALONEY, GATINEAU, QUÉBEC

**ASSURANCE**

**Les Assurances Groulx Inc.**

**Assurances Generales**

99, 2ième Avenue,  
**663-5194**

Roland E. Groulx, **Gérald Groulx,**

**Roger Charette**

ASSURANCES GÉNÉRALES  
**663-4886**

231, rue Principale, Gatineau  
"Une seule enseigne"  
tous les genres d'assurances



**Assurances Allard Ltée**

BENOIT ALLARD, C. d'A. A.  
ASSURANCES GÉNÉRALES  
**663-2401**

276, rue Notre-Dame, Gatineau  
ouvert jeudi soir jusqu'à 8h. p.m.  
Opened Thursday night



**Ouelette-Routhier-Cousineau**  
ASSURANCES GÉNÉRALES



G. Routhier C. d'A. Ass. A. Ouelette C. d'A. Ass. J. R. Cousineau C. d'A. Ass.

VIE-FEU-VOL-AUTO-RESPONSABILITE-ETC.  
Conseillers en assurance vie  
396 Boul. St-René Ouest, GATINEAU **663-0654**

**éditorial.**

**UN RENOUVEAU CHEZ LES CREDITISTES**

Les créditistes québécois ont depuis dimanche dernier un nouveau chef: Yvon Dupuis. Plus de 7,000 délégués ont pris part à ce congrès où les objectifs dominants étaient l'unité à refaire et l'autonomie sur le plan provincial. Certains observateurs se demandaient si M. Dupuis parviendrait à rallier la confiance de tous les créditistes. On est forcé de l'admettre: le discours de M. Dupuis a su reconquérir M. Camil Samson et ses plus chauds partisans. Tous les candidats se sont ralliés derrière M. Dupuis.

Il est certain que les créditistes représentent une force politique considérable, force qui pourrait prendre beaucoup d'ampleur aux prochaines élections. M. Dupuis saura trouver les hommes compétents pour l'aider afin de pouvoir gagner les sièges dans les comtés urbains. La machine créditiste, se sentant dirigée par un homme d'envergure et expérimenté, aura des ailes dans la province. Pour la première fois les créditistes se sentiront près du pouvoir, rien ne pourra les arrêter.

Le créditiste, à l'image de milliers de ses concitoyens est attaché à des valeurs fondamentales qui sont le fait de la nation canadienne-française. Devant tous les changements culturels et sociaux qui se sont produits au Québec depuis quinze ans, il est souvent désorienté, perdu! Contrairement à d'autres qui suivent tous les courants qui passent, le créditiste veut ramener à la surface des valeurs sûres. Il a le courage de dire tout haut, ce que les autres pensent tout bas.

La paix rétablie à l'intérieur des rangs créditistes, ils ne pourront qu'augmenter leur emprise dans le Québec. Ils offrent la sécurité en défendant l'ordre, la famille, et des valeurs fondamentales. Avec le Crédit Social beaucoup d'électeurs pourront éviter l'aventure péquiste tout en apportant du nouveau au parlement. Il sera très intéressant de suivre les créditistes dans les mois qui vont suivre. Ce parti pourrait drôlement déran-ger nos vieilles habitudes au Québec....

**Information CLSC**

Maintes fois on me demande, "Qu'est-ce que ce "CLSC" dont on parle tant dans la région de Gatineau, Templeton et Perkins dernièrement?"

C'est un de ces centres que le Ministre Castonguay a promis d'installer ici et là dans la province de Québec, d'après le Bill 65, pour promouvoir le bien de la classe ouvrière et des pauvres. Un des objectifs de ce Bill 65 est d'assurer le plein épanouissement de la personne humaine en combattant l'insuffisance de revenus et la pauvreté. Sa pierre angulaire repose sur le Centre Local des Services Communautaires qui est appelé à fournir 80% de tous les services que les citoyens sont en droit d'attendre.

Décrivez-nous un de ces services destinés à venir en aide aux familles nécessiteuses et nombreuses qui parfois tirent le diable par la queue faute de revenus suffisants.

Alors, voici une très belle occasion de vous parler du Comptoir Sainte Marie. Il naquit au couvent des Soeurs de Sainte-Marie, 156 boulevard Lorrain, Templeton, au mois de décembre dernier. C'est par l'entremise des membres du Club de l'Age d'Or qu'une quinzaine de dames furent recrutées pour travailler bénévolement à l'organisation de ce comptoir familial.

Ces dames dévouées et généreuses méritent toute notre admiration car une telle tâche n'est pas toujours facile et agréable. Avant que les vêtements parviennent sur le comptoir ils doivent être triés, examinés, et parfois cousus et lavés...

N'oublions pas le respect dû au pauvre dans nos dons... D'où viennent les vêtements qu'on y trouve jusqu'à ce jour?

Ils viennent de bonnes gens plus fortunés qui peuvent se permettre de renouveler leur trousseau vestimentaire avant qu'il devienne trop usagé, défraîchi, et démodé. Aussi, de familles où les enfants grandissent vite et dont le linge encore très propre peut servir à d'autres. Enfin, de quelques magasins qui ont comme gérant un homme ou une femme éveillé; à la misère humaine...

Espérez-vous améliorer le service offert aux personnes secourues?

Oui, si la lecture de cet article suscite d'autres âmes généreuses à se joindre à l'équipe actuelle. De plus, si les autres magasins peuvent entendre cet appel à la générosité. Nous espérons pouvoir compter d'avantage sur les

magasins de la région et même sur ceux de Hull et Ottawa, si possible. Plus nous recevrons de vêtements gratuitement, plus nos prix seront minis. Nous n'énumérons pas les dons reçus... Peut-être que ces gérants préfèrent-ils l'anonymat... Cependant, nous sommes prêtes, à titre de réclame, à publier les noms des donateurs s'ils le désirent....

Vous avez mentionné "mini-prix", pourquoi cela? Ce n'est certes pas pour faire du profit. Ce que nous visons en ce mini-prix, c'est surtout de valoriser le moins favorisé. Que de parents, dans le besoin souffrent de recevoir gratuitement ce que leur famille requiert comme essentiel à leur subsistance. Par le fait qu'ils paient ce "mini-prix", ils se sentent heureux, ils choisissent avec plus de liberté, avec plus de discernement et se revalorisent ainsi à leurs propres yeux.

Qu'est-ce que vous faites de l'argent reçu?

Chacun des sous reçus retourner au Comptoir. Cet argent sert à acheter des vêtements qui manquent le plus dans les boîtes de linge reçu. Tels: des bas, des mitaines des sous-vêtements, etc. Et encore là, ces vêtements neufs sont vendus à prix minimes, bien inférieurs à ce que nous les payons. Le prix reste "mini".

Que pensez-vous de la valeur du travail accompli?

D'abord, nous vivons de cette Parole de l'Evangile: "Ce que vous faites aux moindres des miens, c'est à moi que vous le faites". Et, n'y a-t-il pas plus de joie à donner qu'à recevoir? Je trouve que le service offert entre pleinement dans l'esprit d'un CLSC qui aura besoin d'aide bénévole tel que j'en reçois de mon équipe de Templeton. Puisse le Christ, qui a tant aimé les pauvres, attirer vers ces champs d'apostolat, des âmes dans toute la région qui sera déservie par notre "C. L. S. C."

Information: Soeur Emilia Gagné,  
s.s.m. Tél: 663-5736.

Province de Québec)  
(Municipalité de la  
Ville de Gatineau  
Comté de Papineau)



**OFFRE D'EMPLOI**

**"AGENTS DE POLICE"**

Les candidatures des personnes possédant les qualifications ci-dessous, intéressées à devenir "agents de Police", seront reçues par le soussigné, jusqu'à 17:00 heures, le 20 février 1973:

- 1.- être citoyen canadien;
- 2.- Âgé entre 18½ et 30 ans;
- 3.- taille minimum: 5'8", pieds nus;
- 4.- llième année ou l'équivalent reconnu par le Ministère de l'Éducation;
- 5.- être exempt de toute infirmité corporelle de nature à le rendre incapable de remplir son devoir comme policier;
- 6.- bilingue (français et anglais - parlé et écrit);
- 7.- muni d'un certificat de chauffeur.

**AVANTAGES:**

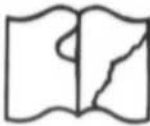
- 1.- Avantages sociaux habituellement reconnus;
- 2.- salaire hebdomadaire: \$133.00.

Veillez apporter les documents suivants:

- 1.- certificat de naissance;
- 2.- certificat d'études;
- 3.- une photo récente.

Pour tout renseignement, s'adresser en personne à:

Laurier Béchamp, o.m.a.,  
Directeur du Personnel,  
280, boul. Maloney est,  
Gatineau, P.Q.  
663-9261.



### Journal hebdomadaire publié à Gatineau

# Le Revue de GATINEAU

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi de cet objet de deuxième classe de la présente publication. 863-7730

## Les Ambassadeurs renaissent Invitation à tous les jeunes

Deux récentes ententes conclues avec deux organismes différents permettra aux Ambassadeurs de produire un corps de clairons et tambours. La première, intervenue il y a quelques semaines avec le club Fil d'Argent de Gatineau donne aux Ambassadeurs un comité protecteur qui surveillera le mouvement et la deuxième entente, beaucoup plus récente, soit dimanche dernier avec les Cadets Lasalle d'Ottawa, donnera aux Ambassadeurs un personnel des plus complet pour l'instruction du corps.

Il est cependant impérieux d'avoir des jeunes, garçons et filles intéressés dans un tel mouvement. C'est pourquoi une invitation toute spéciale est lancée à tous les jeunes garçons et filles de Gatineau, Pointe-Gatineau et Templeton de venir rencontrer les membres actuels au local à 21, rue St-Paul, dimanche prochain le 18 février pour la première pratique de groupe. La nouvelle direction du corps est composé de personnes des trois villes mentionnées plus haut et ces personnes sont intéressées à voir des figures connues.

Pour ceux qui ne connaissent pas le mouvement, et qui aiment se divertir en jouant un instrument de musique, qui aiment la discipline, qui aiment faire de nouveaux amis et faire de beaux voyages, cette invitation est pour vous. Les Ambassadeurs ont un local qui n'attend qu'à être utilisé par vous. Le local vous offre des salles de pratiques, salle de danse, salon avec "stéréo," cantine, etc. Si vous êtes membres, vous pouvez vous y réunir tous les soirs de la semaine, excepté le vendredi soir. Si vous avez 13 ans ou plus, filles ou garçons, demeurez dans l'une ou l'autre des trois villes mentionnées plus haut, nous vous attendons dimanche prochain pour 1:30h p.m.

La semaine prochaine, nous vous ferons connaître les noms des membres du comité protecteur ainsi que les noms de ceux qui forment la nouvelle direction des Ambassadeurs.

<b>AUTOS</b>	
<b>USAGEES</b>	
★ ★ ★ ★ ★ ★ <b>PLYMOUTH '68'</b> \$333	★ ★ ★ ★ ★ ★ <b>CHEVY II '67'</b> \$333
<b>METEOR '66'</b> \$222	Modèles en très bonne condition 1962 à 1967... <b>\$100 à \$500</b>
<b>NOTRE DAME AUTOS</b> GATINEAU	



ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES ET LOCATAIRES  
GATINEAU, P.Q.  
PAR: Carol Gingras Bbli sle

Ceux qui désirent des billets pour notre dance annuelle, le 10 mars prochain, peuvent en obtenir des membres suivants: Mme Paul-Emile Gosselin, 457 rue Lafontaine à 663-6895. Philippe Sincennes, 336, rue St-René O., 663-7836. Carol Gingras-Belisle, 555 rue Filiatreault, 663-1268. Les billets se vendent \$1.00 chacun.

Pierre Lavigne du 337 Blvd. St-René O. était le gagnant du tirage hebdomadaire la semaine dernière. Nos commanditaires étaient J. R. Quévillon et Fils Ltée. et Gagné Epicerie & Variétés.

Le numéro gagnant cette semaine est 1172. Veuillez s'il vous plait communiquer avec M. Philippe Sincennes avant dimanche soir.

### Carnaval à STE-MARIA-GORETTI

MERCREDI : 14 février  
2:15 - 3:15 PM : Programme amateur  
ENDROIT : Salle de récréation

JEUDI : 15 février  
5:00 - 7:00 PM : Souper de fêtes au lard organisé par les parents. ADMISSION : adulte : \$1.00, enfant : \$0.50. Le souper est gratuit à partir du 4e enfant d'une même famille. ENDROIT : Salle de récréation  
7:30 - 8:45 PM : Présentation du programme amateur aux parents.

VENDREDI : 16 février  
9:00 - 11:30 AM : Activités sportives à l'aréna pour tous les élèves  
1:10 - 11:55 PM : 1ère et 2e années : danse dans la salle, 3e et 4e années : jeux dans les classes.  
2:05 - 2:20 PM : Récréation  
2:30 - 3:15 PM : 3e et 4e années : danse dans la salle 1ère et 2e années : jeux dans les classes.

LUNDI : 19 février  
11:00 hres AM : Remise des récompenses aux gagnants du carnaval. ENDROIT : Salle de récréation

NB. A toutes ces activités, bienvenue aux parents !

**tabagie**

**SEGUIN**

revues • journeaux  
eau gazeuse • cigaretttes  
- beaucoup de nouveautés... -

779 MALONEY





On peut voir Jean-Marc Cloutier, le nouveau maire, prêtant le serment d'office en présence de monsieur Louis Lamarche, immédiatement après sa nomination.

# WILLIAMS

---

## WILLIAMS CHEV. OLDS. LTEE

950 Boul. St. Joseph, Hull 777 2731

GRAND CHOIX D'AUTOMOBILES  
NEUVES ET USAGÉES

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

**4 BUREAUX A LOUER**

600 pieds carrés  
Chauffés - Eclairés - Climatisés.  
Site Idéal - Taux raisonnable.  
313 Notre-Dame  
GATINEAU  
**986-3121**

# VENTE GIGANTESQUE

## SOULIERS BOTTES BOTTILLONS

jusqu'à **50%** DE REDUCTION BOURSES

CHOIX EXCEPTIONNEL

# À LA BOUTIQUE Le Cordonnier

VENEZ MARIER VOTRE PERSONALITÉ  
AUX EXCLUSIVITÉS

**GALLERIES ANTOINE**

306 NOTRE-DAME, GATINEAU **663-4489**



## AU CANAL 2

MERCREDI 14 FEVRIER

4.30h : Pour nous les jeunes - émission pour jeunes, avec la participation de Alain Charron, Marie-Josée et Renée Houle, Clément Diotte et de Jacques Cardinal. (30 min.)

6.00h : Court métrage - "Plus l'homme comprend" - (G. B. 1965) - dans les nouvelles universités de Grande-Bretagne, on utilise des méthodes nouvelles pour acquérir le savoir. (28 min.)

6.29h : communiqués

6.35h : Québec chez-vous - télé-magazine d'information sur les différents services qu'offre le gouvernement québécois dans la région de l'Outaouais - réalisé par Gisèle Beauvais pour Communication-Québec (Hull)

7.00h : La binne volante - comédie avec Gilles Brunet et Denis Ménard (production locale)

7.30h : Chasse et pêche - émission sur ce sport avec Edmond Jolicoeur de Pte-Gatineau (30 min.)

JEUDI 15 FEVRIER

4.30h : Pour nous les jeunes (reprises de mercredi soir)

6.00h : Semaine nationale de l'électricité

6.30h : Communiqués

6.35h : Quiz étudiant - deux écoles de la C. S. R. Q. se disputent les honneurs de ce jeu, présenté en collaboration avec le Télé-3 de Hull

7.00h : Loisirs Le Coteau - animateur - Gilles Bélanger

VENDREDI 16 FEVRIER

Pas d'émission

SAMEDI 17 FEVRIER

Il n'y aura pas d'émission radio-étudiante pour cette semaine

DIMANCHE 18 FEVRIER

12.00h : Tous les films de la semaine - L'Histoire de la Baïte - Ross Belch - Plus l'homme comprend - à communiquer

2.15h : Long métrage - "Jeu de massacre" (95 min.)

LUNDI 19 FEVRIER

6.00h : Court métrage - "Expérience en enseignement" (G. B. 1968) - une description de nouvelles méthodes d'enseignement appliquées à la science dans les écoles, surtout en matière de génie et de technologie.

6.23h : Communiqués

6.30h : Vidéographe - "Pour aller plus loin" - (Qué. 72) - réalisé par Bruno Carrière - Pierre doit faire fa-

ce à de sérieux problèmes pressants pour subsister à ses besoins. En attente de sa bourse il accomplit de menus travaux. Mais à son grand désarroi, il ne reçoit qu'une somme dérisoire. Ce mince cachet du Ministère de l'Éducation ne pourra pas lui adoucir ses préoccupations pour mener à bien ses études. La difficile transition de Pierre, venu de l'extérieur, s'applique à bien d'autres étudiants de même situation.

7.00h : Pièce et /ou chansons - réalisés par Ginette Marrenger - (chansons populaires)

MARDI 20 FEVRIER

6.00h : A votre demande - animateur Yvon Séguin - Vente d'articles de toutes sortes par téléphone

6.30h : INFORMATION C. L. S. C. - une émission d'information destinée à toute la population de Gatineau et Templeton. - réalisée par Pierre Perreault permanent pour le C. L. S. C. (C. L. S. C. veut dire centre local des services communautaires) - On y parlera du comité régional des services sociaux et de santé à l'aide de diapositives.

7.00h : Long métrage - "les Belles de Nuit" - réalisé par René Clair, avec Gérard Philippe, Martine Carol et Gina Lollobrigida. (Fr. 1952)

8.00h : Arrêtons-nous 5 minutes - (communiqués)

8.05h : suite du long-métrage

8.35h : communiqués

8.40h : court métrage - "Radio Astronomie" - depuis 20 ans, le radio-télescope, nous a permis de connaître l'histoire de l'univers.



**THEORET-LAMONTAGNE**  
NOTAIRES-NOTARIES  
Title attorneys-  
Conseillers juridiques



Roland Theoret 160 Maloney E. Gatineau 663-2404  
Denys-Claude Lamontagne

## LA RENAISSANCE

150, boul. Gréber angle Louis-Riel, Pte-Gatineau



Des appartements luxueux, modernes et spacieux, c'est ce que vous trouverez au domicile LA RENAISSANCE. Situés près des écoles, centres commerciaux.

Voici quelques particularités:

- Tapis mur à mur
- Appareils ménagers Admiral
- Bains sauna
- Télécable
- Piscine et terrasse ensoleillée
- Chauffage électrique
- Terrain de jeux pour les enfants et barbotteuse
- Salles de lavage
- Ascenseurs

1 CHAMBRE A COUCHER.	\$124
Prix à partir de	
2 CHAMBRES A COUCHER.	\$150
Prix à partir de	

(Le coût du loyer inclus le chauffage et l'éclairage)

**VISITEZ NOS APPARTEMENTS MODELES**

CANTUS



771-4555

## GATINEAU WINDO W CLEANING

663-0805 Estimation Gratuite J.C. Viau  
Nettoyage de vitres et vitrines Prop.

## A LOUER

PRÈS DE 4,000 PIEDS CARRÉS  
SUR BOULEVARD MALONEY  
GATINEAU, P.Q.  
IDEAL POUR COMMERCES,  
MAGASINS ETC.  
STATIONNEMENT  
663-7773

**Dr. LEVIS LAVOIE**  
B.A., O.D.  
**OPTOMETRISTE**  
1, RUE Champlain, Pte-Gatineau  
771-3000

776-1699

**DR. REJEAN TREMBLAY**  
D.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
151, rue St-Antoine, POINTE-GATINEAU

771-2011


**Dr. ANDRE BRUNELLE**  
B.A., D.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
151, rue ST-ANTOINE POINTE-GATINEAU

663-0140

**Dr JEAN ST-CYR, D.D.S.**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
151 Boul. LABROSSE GATINEAU

Tel.: 819-663-9888

**Dr Robert J. Brodeur**  
CHIROPATICIEN - CHIROPRACTOR  
151, Boul. Labrosse, Gatineau, Quebec



**ROGER ROLLIN**  
CHEV.-OLDS, INC.  
(LE JUSTE MILIEU)  
1545, BOUL. GRÉBER (ROUTE 8)  
POINTE-GATINEAU, QUÉ.  
BUR.: 777-5211  
RES.: 663-6885



**JEAN-CLAUDE DESGAGNE enr.**  
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE  
BRÛLEUR A L'HUILE  
\*soudure électrique  
\*soudure acetylene  
378 Champlain Gatineau  
SERVICE 24 HRÉS.  
663-0765

**Hotel & Motel LA BRETONNE**  
Route 35 - 309 MASSON  
Orch. du Mardi au Dimanche.  
De Nashville Tennessee  
**Roy Simon Show**  
Musique "Country Western"  
Pour reservation: 986-5303  
Entree libre

**PHARMACIE AUDETTE**  
PHARMACY  
777-3885  
1 Champlain Pte-Gatineau

**PHARMACIE AUDETTE**  
PHARMACY  
776-3191  
Centre d'Anjou  
Hull  
Tenneco

**PHARMACIE AUDETTE**  
PHARMACY  
776-3138  
St. Germain  
Hull

Voici les parents toujours

COMTES

Le com...  
rents est...  
Québec...  
parents

AU SECO

Il y a...  
à la liste...  
semaine d...  
re de Gati...  
Extérieure...  
8 février...  
l'ordre du...  
service; s...  
avec cha...

Saviez...  
culs rura...  
de voiture...  
gros autob...  
voient une...  
qui condui...  
d'où ils pe...  
trouvez les...  
comité d'éc...  
les autobu...  
été imposé

Le "cha...  
présente...  
présente...  
professeurs

Qu'est-...  
à qui on c...  
tion. Pour...  
en partie d...  
ra peut-êtr...  
semaine...  
par les aut...  
être 25 cla...

Pourquo...  
nier, on d...  
présumait...  
pouvrait...  
l'intérieur...  
trop tard...  
cette situa...  
d'être rému...  
une telle d...  
Ministère...  
te des prof...

Quoi fat...  
sans être p...  
journée de...  
fait l'an pa...  
sait dans la...  
le remercié...  
té la libéra...  
la création...  
fait d'une...  
rection de...  
la décision...  
dir le bou...  
La C. S. R. Q...  
payer pour...  
taxes puisq...  
pense. Si...  
vront être...  
situation pr...  
1973.)

A qui do...  
tente entre...  
situation qu...  
On se garde...  
me est trop...  
seront les, v...

Qui en s...  
tion mais o...  
difficulté à...  
matières.

Que peu...  
par la suite...  
comité d'éc...  
jugé respon...  
de ces com...

ECOLE POL

Message...  
chercher le...  
MARDI 20 F...  
à 9.00h p...

## PARENTS - ECOLE - EDUCATION

Voici le deuxième numéro d'une chronique rédigée par les parents pour les parents. L'invitation de participer est toujours ouverte aux parents ainsi qu'aux comités d'école.

Jean Jacques Vallières, coordonnateur,  
411, Lapointe Gatineau, 663-6184

### COMITES DES PARENTS

Le comité provisoire de la fédération des comités de parents est en voie de préparer un colloque qui aura lieu à Québec à la fin d'avril. Tous les présidents des comités de parents aux niveaux primaire et secondaire y seront invités.

### AU SECONDAIRE

Il y a lieu d'ajouter le Comité des Relations Extérieures à la liste des comités de la C.S.R.O. qui fut publiée la semaine dernière. Votre délégué est Jean Jacques Vallières de Gatineau. Les comités de Transport et de Relations Extérieures se rencontraient pour la première fois les 5 et 8 février respectivement. Les sujets suivants étaient à l'ordre du jour du Comité de Transport : régularité du service; retards; système de contrôle; qualités et relations avec chauffeurs; discipline à bord des autobus.

Saviez-vous que : - c'est possible de raccourcir les circuits ruraux en faisant appel aux parents ou propriétaires de voitures privées. Les normes n'accroissent pas qu'un gros autobus soit remplacé par deux petits, mais elles prévoient une rémunération aux particuliers (même aux parents) qui conduisent un ou plusieurs enfants à un point central d'où ils peuvent transférer dans l'autobus. Si donc vous trouvez les circuits trop longs, communiquez avec votre comité d'école. - un règlement interdit le fumage dans les autobus scolaires, mais que ledit règlement n'a jamais été imposé.

Le "chambardement" des professeurs qui se produit présentement est à la suite d'une décision présentement est à la suite d'une décision du syndicat des professeurs qui rejette la libération des "Chefs de Groupe".

Qu'est-ce qu'un chef de groupe ? - c'est un professeur à qui on confie des tâches de coordination et d'administration. Pour lui donner le temps nécessaire, on le "libère" en partie de l'enseignement, c'est-à-dire qu'on lui donne peut-être 5 périodes d'enseignement au lieu de 20 par semaine. Par contre, ces 15 périodes doivent être assumées par les autres professeurs qui, eux, auront à enseigner peut-être 25 classes au lieu de 20 sans rémunération additionnelle.

Pourquoi changer au cours de l'année ? - En août dernier, on devait nécessairement organiser les classes. On présumait en ce moment que le Ministère de l'Éducation pourvoierait à l'embauchement des chefs de groupes à l'intérieur des normes mais le décret a été promulgué trop tard, et il ne prend effet que l'an prochain. Face à cette situation, les professeurs ont demandé à la C.S.R.O. d'être rémunérés pour ces périodes additionnelles même si une telle dépense est classée comme inadmissible par le Ministère. La situation a donc été précipitée par le vote des professeurs.

Quoi faire donc ? Les professeurs sont las de travailler sans être payés. Si on vous demandait de travailler une journée de 9 heures pour une paye de 8 heures ? Ils l'ont fait l'an passé. En juin dernier, l'article suivant apparaissait dans la Revue de Gatineau : "... Le Comité d'école remercie publiquement les professeurs pour avoir accepté la libération de certains d'entre eux, permettant ainsi la création des "Chefs de groupes" mais souffrant par le fait d'une répartition plus lourde des tâches..." La direction de l'école n'y peut rien. Elle doit se soumettre à la décision de la C.S.R.O. Elle tente toutefois d'amoindrir le bouleversement, en étudiant plusieurs hypothèses. La C.S.R.O. est dans un dilemme. Si elle consent à payer pour le surcroît de travail, elle devra augmenter les taxes puisque le gouvernement n'accepte pas une telle dépense. Si elle refuse de payer, les chefs de groupes devront être réintégré à l'horaire. Ce qui d'ailleurs est la situation présente. (Voir reportage du Droit, 26 janvier 1973.)

A qui donc la faute ? Le tout découle du manque d'entente entre le Ministère et le syndicat des professeurs, une situation qui dure déjà depuis beaucoup trop longtemps. On se garde de blâmer qui que ce soit parce que le problème est trop complexe pour juger. Toutefois, les parents seront les vrais coupables s'ils se refusent de s'y intéresser.

Qui en souffre ? Il ne faut surtout pas exagérer la situation mais on reconnaît que certains élèves auront de la difficulté à s'adapter à un nouveau professeur dans certaines matières.

Que peuvent faire les parents ? Se renseigner et être par la suite en mesure de faire pression par l'entremise des comités d'école et de parents auprès de l'organisme qui est jugé responsable de telles situations. En voici un des rôles de ces comités.....

### ECOLE POLYVALENTE DE GATINEAU

Message aux parents : Les parents sont invités à venir chercher le(s) Bulletin(s) de leur(s) fils, fille(s), le MARDI 20 FEVRIER : de 2.30h à 5.00h P. M. ou 7.00h à 9.00h P. M.

La direction

### ECOLE DES PINS

Résumons un peu le travail du comité de notre école. Depuis le début de l'année, quatre réunions ont eu lieu. Ces rencontres ont permis à quelques parents de concert avec la direction de l'école, de prendre contact avec les affaires scolaires, d'étudier quelques problèmes, d'améliorer certains aspects de ces problèmes.

Entre autres la question du temps allouer pour l'heure du dîner. Depuis la fin de janvier nos élèves jouissent de quinze minutes de plus pour le repas du midi.

Un autre problème, celui du transport des étudiants n'est pas réglé et ne le sera pas bientôt. Les parents seront informés sur ce sujet par cette même rubrique.

Des démarches sont entamées en vue d'obtenir des feux piétons à l'intersection Main-Maloney. Si vous approuvez cette demande, informez-en vos échevins et votre maire.

Au niveau des activités parascolaires, le comité a reçu la visite du groupe d'animateurs de l'école pour une période d'information. Beau travail de leur part. Ils demandent l'aide et la collaboration de tous les parents pour les différentes activités qu'ils organisent pour les élèves. Espérons que les parents auront quelques minutes à consacrer à l'activité étudiante de leurs enfants. Ils ne demandent que votre temps.

Le comité de votre école est à votre disposition. Pour des suggestions, opinions, plaintes et autres, communiquez avec nous, utilisez la Formule Ci-Dessus, découpez-la, écrivez-y quelques mots et expédiez-la par la poste ou par votre enfant à l'une des adresses suivantes:


COMITE D'ECOLE - ECOLE DES PINS  
a/s Richard Charron, Président, 271 Garnier, Gatineau

OU  
a/s Jean Hurtibise, Vice-Président, RR, 1 St-Pierre Wakefield

OU  
a/s Mme Barbara Séguin Sec. 155 Park Ave. Gatineau

### FORMULE DE GRIEF :

Au comité d'école  
Ecole Des Pins  
Monsieur.....  
.....  
Nom .....  
Adresse.....  
Tel.....

 **Dr. Claude Lavoie N.D.**  
NATUROPATHE, HERBORISTE  
Consultation sur rendez-vous  
Tél: 663-5002  
Santé Naturelle 430, rue Main, Gatineau, Que.

★ J.O. ★

# CHARRON LTEE

323, Notre-Dame, Gatineau Tel. 663-5357

**429.**



**TELECOULEUR**

★ Lampe-écran Spectra-Brite 19" (315 po. ca). Système d'accord des couleurs "au toucher" de CGE. Blocage automatique des tons. Contrôle automatique d'accord (CAF). Indicateur de canaux VHF/UHF illuminés. Syntonisateur UHF à semi-conducteurs. Interrupteur commandant image instannée. Accord pré-réglé. Contrôle coulissant pour volume. GARANTIE: Pièces, 1 ans. Lampe-écran, 3 ans selon programme de protection. Main-d'oeuvre, 1 ans.

**539.**



**TELECOULEUR**

★ Lampe-écran 26" (190 po.ca.) Blocage automatique des tons. Contrôle automatique d'accord (CAF). Syntonisateur UHF à semi-conducteurs. Interrupteur commandant image instannée. Stabilisateur automatique des coloris. Contrôle automatique de gain. Contrôle automatique de la fidélité des couleurs. GARANTIE: Pièces, 1 ans. Lampe-écran, 3 ans selon programme de protection. Main-d'oeuvre, 1 ans, (responsabilité du marchand).

**599.**



**TELECOULEUR**

★ Lampe-écran de 25" (295 po. ca.). Contrôle automatique d'accord (CAF) Accord pré-réglé. Stabilisateur automatique de tons. Contrôle automatique de gain. Contrôle automatique de la fidélité des couleurs.



J.O.  
Charron

les

arts

Enaïde

**HIER LES ENFANTS DANSAIENT... ET DEMAIN ?**

Est-ce un carrousel d'insouciance et de joies enfantines, comme le titre peut vouloir l'évoquer, que nous présente Gratien Gélinas, dans sa pièce "Hier, les enfants dansaient" ?

Oh! que non! ou plutôt à vous d'en disposer si vous êtes allés passer une soirée la semaine dernière (du 5 au 10 février), au théâtre du Centre National des Arts. Là Yvan Canuel nous offre une pièce très bien montée qui, malgré son allure verbale où l'action se déroule au niveau des mots et non des gestes concrets, sait garder un dynamisme et une vivacité qui tiens le spectateur actif et réceptif toute la soirée. Au talent de mise en scène de Yvan Canuel, vient aussi s'ajouter celui de comédien de Pierre Boucher. Il incarne si véritablement son rôle qu'on dirait qu'il y exprime ses propres convictions personnelles. Quelle fougue! quelle verve! dans ses répliques à son fils André, et ce dernier, interprété par Robert Lalonde; sait bien le lui rendre, en ayant réponses aussi directes et franches que les arguments de son vénéré père.

Le langage de Gratien Gélinas est celui du franc-parler. On ne fait aucun détour, ni dans la pensée, ni dans la parole, pour dire ce qu'on a à dire. On s'affronte ouvertement, sans honte ni cachoterie, au nom de la vérité. Et c'est cette vérité, ce besoin d'honnêteté et d'authenticité de soi-même - et de la société - qui crée cette opposition entre père et fils, ce conflit de génération que nous vivons tous.

Mais plus que cela encore, ce sont deux valeurs, aussi valables l'une que l'autre, qui s'opposent; l'amour et le respect de l'autre au détriment de ses principes & convictions ou la réalisation de soi-même à travers ses valeurs et le malheur de ceux qu'on aime.

Voilà le dilemme que vit un honnête homme de nos jours, exactement comme l'a vécu le héros du Cid de Corneille qui a dû choisir entre l'amour et le devoir.

Les deux sont justes, honorables et équitables, comme le dirait tout bon avocat, n'est-ce pas M. O'Brien?, mais il faut faire son choix..... Que choisiriez-vous? Et Gratien Gélinas, qu'a-t-il choisi, lui?

Je veux ici exprimer tout mon respect et mon admiration pour Gratien Gélinas qui a créé en "Hier, les enfants dansaient" une pièce qui fait preuve à mon dire, de grande intelligence: La plaidoirie des idées est des mieux structurées et l'intrigue psychologique est menée consciemment et consciencieusement.

Je vous invite fortement à aller voir ce témoignage d'amour envers la famille et le pays (Quel qu'il soit Québec ou Canada).

Emmenez toute la famille voir le grand cirque de Moscou au Centre Civique d'Ottawa, cette semaine, du 12 au 17 février! BILLETS: \$3,00 - \$4,00 - \$5,00 et \$6,00

**SALON MONIKA**

Plaza Gatineau --- 663-2493  
LA PORTE QUI CONDUIT A LA BEAUTE

Spécialité: coupe, teinture, mise en plis et permanente

CAFE SERVI

**ELLE**



côté féminin  
3 coiffeuses à votre disposition



**LUI**

côté masculin  
2 coiffeuses à votre disposition

**Carnaval de Templeton-Est**



Ginette Chartrand



Lucie Gauthier



Ghislaine Bélec



Micheline Brunet

VENDREDI 23 février : Sleigh ride - Départ : 7h.30 Ecole St-Gérard. - Retour : 10 hres, au Centre Récréatif, Templeton ou aura lieu l'élection de la reine

SAMEDI 24 février : 2 hres - Ballon balaï; - 3 hres. - Jeux sur glace pour les adultes  
8 hres - Soirée dansante au Centre de Templeton  
Couronnement de la reine.

DIMANCHE 25 février : 2 hres. - Ballon balaï,  
3 hres. - Jeux sur glace pour les adultes.  
Soir - Ballon balaï

LUNDI 26 février : Soir - Ballon balaï

MARDI 27 février : Soir - Ballon balaï

MERCREDI 28 février : Grande Parade de mode au Centre Récréatif de Templeton, 8:00h.

JEUDI 1 mars. : Soir - Ballon balaï

VENDREDI 2 mars : Ecole St-Gérard - Jeux sur glace (après-midi) - 7h.30 - Glissade en traîneau, luge, traîne (Côte Cousineau) - 9 hres - Danse plein air - Rue Couture

SAMEDI 3 mars : 2 hres - Ballon balaï - Grande parade de motoneiges. - Départ : Padnoire à 7h.30 - Lac Donalson -

DIMANCHE 4 mars : 2 hres - Ballon balaï - 4 hres - Souper fèves au lard - Ecole Ste Rose - 7h.30 - Remise des trophées et prix

BIENVENUE A TOUS!

ANNONCES CLASSEES  
-7736 663-7736 663-  
6 663-7736 663-7736  
-7736 663-7736 663-

**Un nouveau service  
à  
Pointe-Gatineau**



Les Services Financiers Avco sont heureux d'offrir à la population de Pointe-Gatineau et des environs leurs nombreux services dans une nouvelle succursale située Place Farmer au 72 Boulevard Greber.

Le nouveau gerant, monsieur Donald Wallingford et son personnel sont anxieux de vous rencontrer soit pour faire votre connaissance soit pour vous faire connaître nos nombreux avantages.

Afin de vous donner un service additionnel, notre succursale sera ouverte du lundi au vendredi de 8.30 a.m. à 5.30 p.m. Le jeudi soir jusqu'à 8.00 p.m.

AVCO SERVICES FINANCIERS FINANCIAL SERVICES

Donald Wallingford  
gerant  
770-7000

Le 10  
part ici  
dames a  
Légiton,  
confère  
et le ca  
célébra  
de leu  
et 33e  
mariage

La te  
avant le  
Carnava  
que l'un  
Lyne AL  
a du pre  
quelque

Oscar  
plus heu  
quand à  
lon Bleu  
une visi  
Carnava  
par les r  
val de G  
des main  
bague; L  
ment, q  
l'Étoile

Le n.  
Electric  
Grandma  
à Franç  
semaine  
se termi  
par un g  
salle des  
Colomb  
semaine  
rais, éta  
lors du l  
semaine  
que le p  
Electric  
se réjou  
patron n

'e Ca  
dneau  
tandis qu  
Gatineau  
il n'y a p  
le jovial  
mettre de  
ses visite  
les école

Le ma  
faisait éc  
Hachey p  
premier p  
titions de  
aux comp  
saw" Bol  
saut sold  
de 45 sec  
n'avait p  
performa  
Rhéal Lal  
vite, vite  
secondes  
se mérite

La lon  
semaine  
té la jol  
\$5,062,2  
mise sur  
8 dans l'  
ceux qui  
désordre  
de consol  
pour \$1.0

La cha  
Dupéré,  
Banque P  
Gatineau  
plein tem  
éducateur  
attend la  
cigogne a



# "Tout le monde en parle"

## L'INDISCRET

Le 10 février, en plus de participer au banquet des dames auxiliaires de la Légion, notre sympathique confrère Charlie Cameron et le camarade Brisebois célébraient en compagnie de leurs épouses leur 31e et 33e anniversaires de mariage; nos félicitations...

★★★★

La tension était si forte avant le choix de la reine au Carnaval de Pointe-Gatineau que l'une des concurrentes Lyne Allen a fait la tôle et a du prendre un repos de quelques jours....

★★★★

Oscar Proulx était des plus heureux dimanche soir quand à son retour au Pavillon Bleu, à Gatineau après une visite de courtoisie au Carnaval de Pointe-Gatineau par les membres du Carnaval de Gatineau, il a reçu des mains de l'Indiscret une bague; la sienne naturellement, qu'il avait perdue à l'Étoile du Nord....

★★★★

Le nouveau monsieur Électricité 1973 est Rolland Grandmaître, qui succède à François Bourgeois; la semaine de l'électricité se terminera vendredi soir par un grand banquet à la salle des Chevaliers de Colomb; le président de la semaine, Raymond Desmarais, était tout heureux lors du lancement de la semaine lundi soir, tandis que le président de la ligue Électrique, Honoré Séguin se réjouissait de la participation nombreuse....

★★★★

Le Carnaval de Pointe-Gatineau à sa chanson; tandis que le Carnaval de Gatineau a son accordéon; il n'y a pas de doute que le jovial René Séguin sait mettre de l'entrain dans toutes ses visites, que ce soit dans les écoles ou ailleurs....

★★★★

Le maire John Luck faisait équipe avec Aurèle Hachey pour se mériter le premier prix aux compétitions de godendards; quant aux compétitions de "Bucksaw" Bob Labine se pensait solide avec son temps de 45 secondes, mais il n'avait pas compté sur la performance éclairée de Rhéal Lalonde qui a coupé vite, vite, vite en 35 secondes pour ainsi dire se mériter le championnat....

★★★★

La loto-perfecta de la semaine dernière a remporté la jolie somme de \$5,062,20 à ceux qui ont mis sur les numéros 9-10-5-8 dans l'ordre, tandis que ceux qui l'avaient dans le désordre ont reçu un prix de consolation de \$144,00 pour \$1,00....

★★★★

La charmante Liette Dupéré, employée à la Banque Provinciale de Gatineau et épouse à plein temps du policier éducateur Bob Dupéré attend la visite de la cigogne avec impatience;

dant ils ont du s'incliner devant la formidable équipe du maire et des conseillers de Gatineau, aidé il faut le dire, par le camion de la Labatts, sous la conduite de Jack Lalonde; il fallait voir l'air de surprise sur les visages des tireurs de câble chevronnés quand ils se sont sentis emportés, ils n'en croyaient pas leurs yeux....

★★★★

On nous rapporte qu'un certain membre d'un comité de la Jeune Chambre de Pointe-Gatineau se plaignait amèrement de ne pas avoir reçu son bottin du Carnaval discussions, et on part, Luc Lefebvre en tête, Raymond Hart par derrière; arrivé sur la rue Jean XXIII à la résidence en question, quelle surprise de trouver le bottin dans la boîte à malle, mais il a fallu la chercher la fameuse boîte à malle, puisqu'elle était dans la neige; après ces constatations, on est retourné fêter dignement le Carnaval....

★★★★

## A LOUER Logement neuf

Salon - cuisine - salle à diner

(1 et 2) chambres à coucher

4 Appartements -

tapis incl. dans le loyer.

Taxes, éclairage, chauffage,

eau chaude, prise de courant.

au stationnement et telecable.

663-2481 663-2273

soir 663-5138 ou 663-0890

## CAISSE D'ECONOMIE CANIPCO

### ASSEMBLEE ANNUELLE

Les sociétaires sont par la présente convoqués à l'assemblée annuelle de la Caisse d'économie Canipco qui aura lieu à la

" La Lanterne "

Boul. St-René, Gatineau

le Mercredi 28 Février, 1973 à 7.30 p.m.

dans le but

d'étudier les rapports et les projets

de résolution suivants:

- A- Présentation des rapports financiers
- B. Rapport des différents Comités
- C. Election d'officiers

★ BIENVENUE A TOUS ★

Leon Essiambre: Secrétaire

**RON'S Enr'g** 34 ST-LOUIS PTE-GATINEAU  
 Recouvrement de plancher - Floor covering  
 CARPET-TILES-LINELEUM-CERAMIC  
 TAPIS-TUILES-PRELART-CERAMIQUE

Tel:771-1280

LUNDI au MERCREDI ouvert de 9 a.m. à 6 p.m.  
 JEUDI et VENDREDI " jusqu'à 9 p.m.  
 SAMEDI " jusqu'à 5 p.m.

estimation gratuite

VENTE DE TAPIS

de qualité à prix réduits

DES LE 12 FEVRIER 1973

## Du NOUVEAU

A LA

CAISSE STE-ROSE DE LIMA

106 BOUL. LORRAIN TEMPLETON

TIRAGE DE \$25,00 TOUS LES VENDREDI

TOUTE TRANSACTION FAITE A LA CAISSE VOUS DONNE DROIT A UN BILLET POUR LE TIRAGE

DE PLUS, LE PAIEMENT DE VOTRE COMPTE D'HYDRO, ET DE TELEPHONE VOUS VAU-DRONT UN BILLET SUPPLEMENTAIRE.

N-B. SI LA CAISSIERE OUBLIE DE VOUS DONNER VOTRE BILLET, ON VOUS EN DONNERA UN DE PLUS.

BONNE CHANCE

LE COMITE DE PUBLICITE



A & W est à la recherche d'un homme d'affaires agressif pour la région de Gatineau qui désire établir un commerce lucratif et qui possède un capital à investir d'environ \$50,000.00

A & W vous offre la gamme complète de ses services : immeuble et construction un entraînement initial complet et intensif; un programme de publicité régional et national; des menus conçus spécialement pour vos clients futurs; tout le matériel nécessaire pour la promotion locale; une assistance constante et experte; et surtout .... le bon nom et réputation de A & W.

Si vous avez le sincère désir d'établir votre propre commerce tout en vous assurant le succès et que vous avez accès à \$50,000.00, pourquoi ne pas vous joindre à la chaîne la plus active au Canada ?

Téléphonez ou écrivez dès aujourd'hui pour de plus amples renseignements :

Raymond R. Tremblay  
 A & W FOCD SERVICES OF CAN. LTD.  
 5460 Royalmount - Suite 210  
 Montréal 307, Qué.  
 (514) 739-1923



## Carnaval de Touraine



LES DUCHESSES DU CARNAVAL DE TOURAINE sont de gauche à droite: Mlle. M. Brazeau, S. Richard, N. Chartrand, K. Picard, N. Auger et L. Maurice.

### CARNAVAL DE TOURAINE

Président: Marcel Joannis  
 Vice-Présidente et secrétaire: Thérèse Cyr  
 Trésorier: Raymond Gélinas  
 Billets: Blanche Cright

### CEDULE -

**MERCREDI, le 21 février.**

A 7:30h p.m., le choix et le couronnement de la Reine du Carnaval aura lieu dans l'église St-Mathieu de Touraine sous la responsabilité du comité du Carnaval. Le Bingo du Carnaval suivra le couronnement de la Reine à 8:15h p.m. Il permettra aux personnes intéressées de jouer leur jeu préféré. Pour amuser nos jeunes, quoi de mieux qu'un bon Feu de Joie préparé et surveillé par nos bons pompiers.

**JEUDI, le 22 février.**

Activités inter-scolaires sous la responsabilité de tous les directeurs d'écoles.  
 7:30h p.m. - Concours d'amateurs à l'église St-Mathieu, le responsable M. Max Boucher de Touraine Sport. L'entrée sera de 50¢ pour adultes et 25¢ pour enfants.

A 8:00h p.m., il y aura hockey à l'Ecole Riviera sous les auspices des Loisirs Touraine.

**VENDREDI, le 23 février.**

Souper de fèves aux lard, sous la responsabilité du Cercle Féminin de Touraine à 5:00h p.m., l'entrée est de 50¢ pour adultes et 25¢ pour enfants. A 8:00h, il y aura hockey à l'Ecole Riviera sous les auspices des Loisirs de Touraine. A 9:00h, il y aura danse des jeunes sous la responsabilité des Chevaliers de Colomb à leur local de Limbour, l'entrée est de \$1.00.

**SAMEDI, le 24 février.**

De 9:00h a.m. à 4:00 a.m. - Hockey à l'école Riviera.  
 De 1:00h à 4:00h p.m., il y aura promenade en traîneau pour les enfants au Collège St-Alexandre de Limbour, responsabilité des Loisirs de Limbour, l'entrée est de 50¢. A 1:30h p.m. il y aura tournoi de Ballon-balai à Limbour. A 7:00h - Messe du Carnaval en l'église St-Mathieu et l'église de Limbour. A 8:00h p.m., Sleigh-ride, fèves aux lard, soupe aux pois, danse du Bon Vieux Temps du Carnaval au local des Chevaliers de Colomb. Responsable: Les Chevaliers de Colomb de Limbour, entrée \$1.50.

Après les messes du samedi et dimanche, il y aura vente de gateaux par le Cercle Féminin de Touraine.

**DIMANCHE, le 25 février.**

De 9:00h à 12:00h - Déjeuner aux crêpes au Gymnase Riviera, John McCabe en sera le responsable, l'entrée sera de 50¢. De 1:00h à 4:00h, il y aura du hockey. A 1:30 la parade du Carnaval partira de l'Hôtel-de-Ville, et à 4:00h les finales du ballon-balai auront lieu sous la responsabilité des Loisirs de Limbour. A 8:00h p.m., il y aura participation de la fanfare de Touraine, la présentation des invités, la présentation des trophées, l'identification du Bonhomme Carnaval, et un tirage en l'église St-Mathieu sous la responsabilité du Comité du Carnaval.

## Service de préparation au mariage

Il y aura soirée d'inscription de pour service de Préparation au Mariage, du secteur Gatineau et Templeton, le dimanche 25 février à 7:30h p.m.

Pour plus amples renseignements, veuillez communiquer avec: Gérald et Lise Hamel à 663-2149, François et Lise Lalonde à 663-3674, Gaétan et Patsy Chauret à 663-0231.

## APPARTEMENTS DU GOLF

Situés rues Gouin et Asselin à Gatineau.

1 chambre à coucher — \$136  
 2 chambres à coucher — \$146

Inclus dans le prix du loyer:

- Tapis au salon et dînette
- Terrain de jeux • Prise pour auto
- Appareils ménagers • Chauffage
- Eclairage • Salle de lavage
- Système d'intercom. • Ascenseurs
- Concierge à plein temps

ÉGALEMENT MAISONNETTES A LOUER  
 3 ou 4 chambres

pour renseignements: **663-7741**  
**663-7911**

**DESNOYERS CONSTRUCTION LTEE**

# DE RETOUR...

Les styles que vous recherchez sont toujours chez **MICHEL MONGEON**



**a. PALETOT "MIDI TWEED"**  
 Gris, beige ou bleu. Tailles: 34 à 44.  
 - \$49.99

**c. VESTON SPORT**  
 Style français ajusté, brun ou bleu. Tailles: 34 à 44.  
 \$39.99

**e. Manteaux de cuir et en suède reg.**  
 \$120.00  
 pour \$89.95

**b. COMPLET PRÊT A PORTER**  
 Style cardin, bleu, gris, ou beige. Tailles: 34 à 44.  
 \$115.00

**d. TOUT NOUVEAU!**  
 Blouson cuir et suède collet et doublure "Boorg". Tailles: 34 à 44.  
 A PARTIR DE \$39.95

**JEANS ELLE ET LUI!**  
 Nouveaux styles. Denim brosse. Velours côtelé. Choix de couleurs. Tailles: 26 à 38.  
 A PARTIR DE \$9.98

**GRANDE VENTE de 20% à 30% sur toute marchandise d'hiver**

# MICHEL MONGEON

306 NOTRE-DAME GATINEAU 663-2365



## Tapis POULIN Carpet Enrg.

Installation de Tapis  
**Réparation et vente**  
 Service de décorateurs  
 Estimation gratuite

Prix réduits Qualité supérieure Ouvrage garantie  
**663-6368 GATINEAU 663-7971**

# EXTRA SPECIAL!



**Joan Carriere**  
PREPOSEE A LA CONFECTION  
DES PIZZAS



**Pierre Ranger**  
SPECIALISTE DES  
VIANDES

de mercredi a samedi le 10 fev.

Une **PIZZA** grandeur 5 1/2"

**GRATUIT**



MODE DE CUISSON :  
Cuire au four a  
425 F. de 20 a  
25 minutes ou  
jusqu' a ce que  
la croute soit  
dore.

avec l'achat d'une  
PIZZA "MEDIUM"  
préparé au choix à **99¢**

il y a plus  
à aimer  
chez



## ARCO

PLAZA GATINEAU

Boulevard Maloney,

GATINEAU

## Ouverture d'une nouvelle succursale de la Banque Provinciale à Pointe-Gatineau

LA BANQUE PROVINCIALE INAUGURE UN NOUVEAU LOCAL A POINTE-GATINEAU

C'est en présence de plusieurs invités de marque que M. Raymond Primeau, vice-président et directeur général de la Banque Provinciale, accompagné de quelques dirigeants de cette Institution, inaugurerait en date du 7 février 1973 une nouvelle succursale au 68, boulevard Gréber Pointe-Gatineau.

La Banque Provinciale avec cette ouverture, compte maintenant deux succursales à Gatineau et à Pointe-

Gatineau. A date son réseau est de 275 succursales réparties comme suit: 88 dans la région de Montréal, 141 dans le reste du Québec, 26 en Ontario, 20 dans les provinces Maritimes et un bureau de représentation à New York. En plus, la Banque compte 38 agences réparties dans les différents secteurs déjà énumérés.

La Banque Provinciale dont l'actif se chiffrait au 31 octobre 1972 à \$1,838,590,606. compte un personnel de près de 3.500 employés.

Cette nouvelle succursale dont la direction a été confiée à M. André Charron répond à toutes les normes

du modernisme. Le public en général peut donc compter

sur un service prompt et des plus courtois.



Les dignitaires



Le ruban est coupé



Le vice-président en pleine forme



Le personnel



Des conciliabules



Le personnel de l'autre banque



Les hôtesse



Des clients



La réception



Encore d'autres clients



D'autres clients



Un des plus vieux clients



Des joyeux clients.

BAZ  
La  
l'éco  
lç et  
les p  
donné  
c'est  
ont p  
la jo  
pour  
VERA  
LA  
P

**BAZAAR A L'ECOLE JEAN XXIII**



La semaine dernière avait lieu à l'école Jean XXIII la bazaar annuel à 14 et comme vous pouvez le constater sur les photos, tous les jeunes s'en sont donnés à coeur joie; une chose certaine, c'est que tous les parents et professeurs ont poussé un soupir de soulagement quand la journée a été terminée. Chapeau bas pour une autre belle réussite.



**VERA  
PIZZA**  
663-3311

289 NOTRE-DAME GATINEAU QUE.  
ouvert-ouvert 11 a.m.

**L'A.F.E.A.S. de Ste-Rose**

L'assemblée de l'A.F.E.A.S. de Ste-Rose aura lieu le mardi, 20 février à 8:00 p.m. au couvent Ste-Marie de Templeton. Le sujet de l'étude sera "La femme seule". Bienvenue à toutes.

**CENTRE TELEPHONIQUE S.O.S.**  
663-4466

Vous avez un problème que vous croyez sans solution ?

Vous avez besoin d'aide morale ou matérielle ?

Vous désirez un renseignement sur les services disponibles dans la zone ?

Appelez 663-4466 et on mettra tout en oeuvre pour vous venir en aide.

Ce centre téléphonique est un projet du Comité de Réveil.

Comité de Réveil de Gatineau, 507, rue Georges, Gatineau, 663-0091.

**Patinage artistique**

Le samedi, 10 février a eu lieu une compétition de patinage artistique à l'aréna de Gatineau.

Les vainqueurs sont:

1ère catégorie - moins de 9 ans - fille: 1. Diane Dagenais, 2. Christine Osborne.

2ième catégorie - 9 ans et plus - fille: 1. Christine Faucher, 2. Nicole Berthiaume.

3ième catégorie - fille avec préliminaire. 1. Estelle Poulin 2. Jeanne Lahaie

4ième catégorie - garçons: 1. André Lahaie 2. MarcCharbonneau

**La ligue de bridge de Gatineau**

Classement

1	Apollos	153	7	5½	165 Pts
3	C. de Colomb	140½	5	3	148½
5	B. Jemus	138	5½	2	145½
4	H. Andy	132	4	7 (D)	143
2	Legion	120	3	0	123
8	Veterans	112½	2	4	118½
7	Satellites	102½	2½	6	111
6	Ingénieurs	98½	0	2	100½

Meilleure équipe: Apollos - 12½ pts.

Meilleure table: Fortier-Giguère 7 pts.

Petits slams:

A. Lalonde - R. Deschamp (2)

R. Cyr - O. Caron (1)

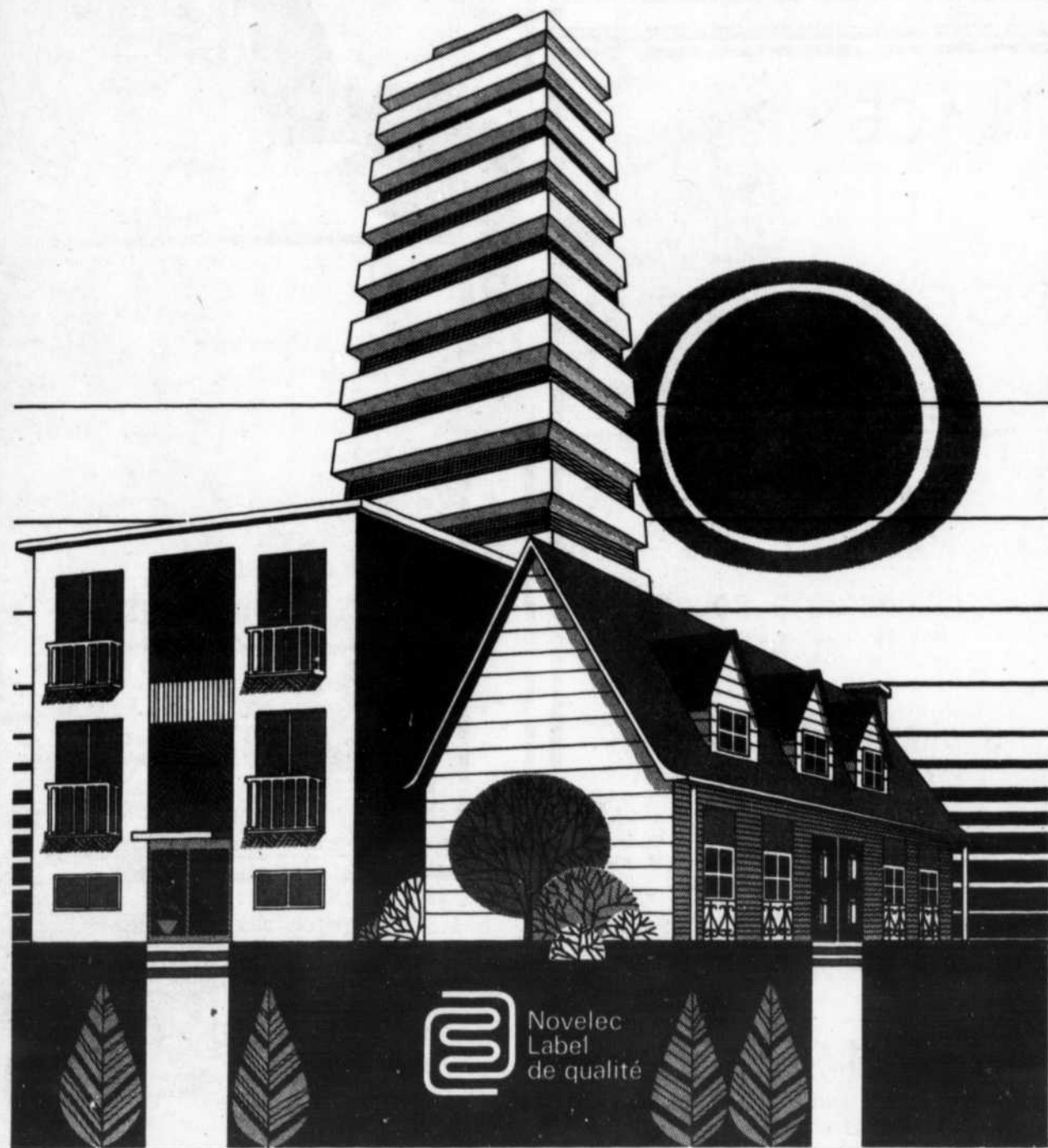
J. Hamilton - Plumkett (1)

R. Fugère - D. Fortier (1)

La semaine prochaine à la salle des Chevaliers de Colomb.

1 vs 7    3 vs 5    6 vs 4    2 vs 8

Vivre en douceur et dans le confort, c'est un rêve que des milliers de personnes ont réalisé, en choisissant de vivre dans une habitation certifiée NOVELEC. Quotidiennement, ils apprécient les avantages que leur procure le chauffage électrique: sécurité, propreté, efficacité. Tout cela contribue à rendre agréable l'ambiance dans laquelle ils vivent. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à un constructeur NOVELEC ou au service des Ventes de l'Hydro-Québec.



**Novelec**  
Label  
de qualité

**Couronnement de la Reine à Pointe-Gatineau**



Au moment où elle l'apprend...




Couronnement...



Première danse...

**LOCAL & LONGUE DISTANCE**  
**663-2119**



**L. A. Miron & Fils Ltée**  
HUILE A CHAUFFAGE  
88 RUE ST-ANTOINE  
POINTE-GATINEAU, QUEBEC  
**777- 4975**



**AMÉUBLEMENT TEMPLTON**  
appareils ménagers  
neufs et usages-  
new and used house-  
hold appliances.  
ROUTE 8 TEMPLTON, QUE

Germain  
Beauchamps  
986-3843

**PLACE  
DU  
PROGRES**



**POINTE-GATINEAU**  
**1 chambre a coucher**  
**\$122**

**2 chambres a coucher**  
**\$145 et \$154**

**3 chambres a coucher**  
**\$159 et \$166**

Inclus dans le prix du loyer.  
Poêle, réfrigérateur, chauffage, eau chaude, élec-  
tricité, prise pour auto, stationnement, piscine,  
terrain de jeux, ascenseur, concierge.

OCCUPATION 1er OCTOBRE

JOUR seulement	SOIR et fin de semaine
<b>771-5801</b>	<b>770-3569</b>

DIRECTIONS: passé le pont de Pte-Gatineau, tournez  
à gauche sur le boul. du Progrès (première rue après  
le magasin Farmer) et suivez les enseignes PLACE DU  
PROGRES



**MENU** d'un choix  
très varié, on vous  
convies à venir déguster  
quelques mets qui  
sauront attirer votre  
attention  
tant par le  
goût  
que par  
les prix  
ridicule-  
ments  
bas!

2 oeufs, bacon ou jambon avec patates,  
rôties et café.....\$0.75  
\*\*\*\*\*  
Dîner d'homme d'affaire à partir de  
\$1.25 et plus. \*\*\*\*\*  
Wing ou T.B. Steak repas complet pour  
\$1.95.  
\*\*\*\*\*  
Salle de réception pour 20 personnes  
jusqu'à 650.

**Avec repas,**  
**de 11 a.m.**  
**a 7 p.m.,**  
1ere.  
consommation  
a prix regulier  
2eme. consommation a prix  
REDUIT...





**DINERS  
D'HOMMES D'AFFAIRES**



Livraison  
gratuite

**RESTAURANT  
ETOILE DU NORD**  
174 ST-LOUIS POINTE-GATINEAU  
771-8064 Si occupe 770-3154

**BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE TEMPLETON**

Bécassine part jour du départ pour adieux sont faits à  
 en voyage avec M. Marseille est enfin Mme de Grand-Air.  
 Proey-Minans. Le arrivé. De tendres Bécassine pleure

# Denis Jobin

## votre informateur en affaires sociales



Ne manquez pas, à compter de la semaine prochaine sur les ondes de votre poste de radio favori, une nouvelle série d'émissions mettant en vedette Denis Jobin. Il répondra à toutes vos questions relatives aux lois administrées par le ministère des Affaires sociales du Québec.



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
 MINISTÈRE  
 DES AFFAIRES SOCIALES

autant que si elle avait perdu toute sa famille. M. Proey-Minans craint, car depuis quelques jours il a croisé dans son quartier plusieurs personnes à l'air inquisiteur il prévient Bécassine d'ouvrir l'oeil durant tout le trajet, car il redoute les espions M. Proey-Minans a une désagréable surprise, toutes ses affaires gisent sur le plancher, le savant s'aperçoit qu'on a volé son précieux carnet.

Bécassine a de la difficulté avec le serviteur qui ne parle que l'anglais Bécassine a toujours des aventures qui sont tantôt heureuses tantôt mystérieuses. Pour connaître Bécassine en croisière, vous pouvez emprunter à la bibliothèque, 13 rue Labelle, quelques livres de sa collection. Voici des titres suggérés: Bécassine prend des pensionnaires, Bécassine nourrisse, Bécassine en aéroplane, Bécassine fait du scoutisme, Les cent métiers de Bécassine, Bécassine, son oncle et leurs amis. Bécassine au pays basque.

**JEUX DE CONSTRUCTION**

Les jouets, jeux de construction doivent stimuler l'imagination. Plus le jouet est simple plus il est conseillé, car il se prête à un plus grand nombre d'usages et laisse plus de chance à l'enfant dans la création d'un bâtiment, création d'un jouet dans un monde imaginaire. L'expérience de l'enfant qui soumet un jouet à la magie de son imagination est beaucoup plus enrichissante que celle de l'enfant qui se contente de regarder un jouet mécanique. La bibliothèque municipale possède de ces jouets pour les enfants de 6 mois à 10 ans. Les enfants accompagnés de leurs parents peuvent emprunter ces jouets pour une période de trois semaines.

Jacqueline Maison-neuve.

## Chantier 73

### Un Projet pour tous

C'est quoi?

- c'est un projet qui se prépare dans l'Eglise du Québec,
- c'est un projet que nous sommes invités à vivre dans tout le diocèse de Hull,
- c'est un projet centré sur une question qui intéresse tout le monde: les conflits
- c'est un projet qui permet à tous les croyants de s'interroger sur la relation entre leur vie et leur foi.
- c'est un projet qui oblige à remettre en cause nos attitudes et nos actions,
- c'est un projet qui se réalisera du 3 mars au 22 avril.

Pour qui ?

- pour les jeunes et les moins jeunes,
- pour ceux qui veulent réfléchir aux conflits de travail, aux conflits sociaux, aux conflits politiques, aux conflits des générations, aux conflits dans l'Eglise,
- pour ceux qui veulent être des artisans du changement,
- pour ceux qui veulent s'interroger sur Jésus-Christ,
- pour ceux qui veulent vérifier leurs comportements à la lumière de l'enseignement du Christ dans son Evangile.

Que faire pour participer à "Chantier73"

- entrer en communication avec un responsable de ton secteur qui pourra te donner de l'information,
- entrer dans un groupe déjà formé ou prendre l'initiative de former un groupe
- inviter des parents, des amis, des voisins, des compagnons de travail, à discuter des sous-thèmes proposés,
- entreprendre avec ton équipe de réaliser un projet bien concret dans ton milieu.

Pour t'aider,

- tu pourras regarder des émissions télévisées : -Télé métropole (Canal 10) Montréal, samedi, à 13h.30 - "L'Eglise sur la place", - Radio-Canada CBOFT dimanche à 10h.00 "Le jour du Seigneur", "Sur le Vif", à préciser,
- Télé 3, Hull mardi, de 19:15 à 19:45, à compter du 27 février. "Chantier 73",
- Vidéotron, Télé 2, Gatineau, lundi de 19:30 à 20:00 à compter du 26 février, "Chantier '73",
- Télé 5, Buckingham, à préciser.

- Tu pourras écouter et participer à des radiophoniques, Radio-Canada, CBOF, 1250 "Billet de réflexion" à 7:15 (5 minutes) CJRC - 115, Ligne ouverte: "L'avocat du diable". Mercredi de 13:00h à 14:00h à compter du 28 février.

Tu pourras lire les journaux qui traitent du sujet,

- Le Droit, Réalités Chrétiennes.
- Le Régional,
- La Revue de Gatineau,
- Le Bulletin de Buckingham,
- La Vallée de la Petite Nation.

**Migneault et Frere**  
**QUINCAILLERIE**

**663-2043**



Moteurs CHRYSLER



Bateaux, Remorques

Motoneige MOTO-SKI et MINITRAIL

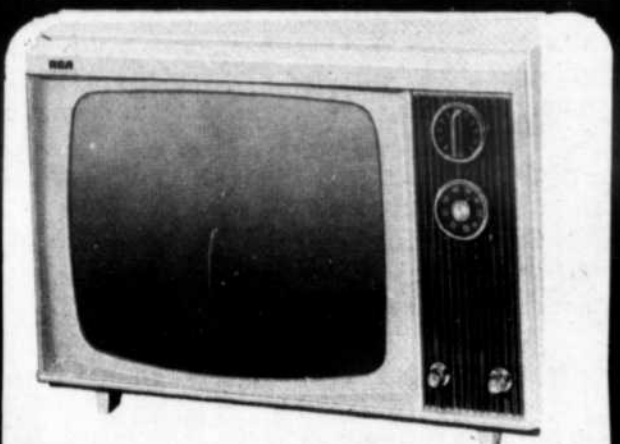
Peinture C.I.L. - Tapisserie

218 Jacques-Cartier, Gatineau.

# GRANDE VENTE

AVANT D'ACHETER...  
**Comparez**

TOUS LES PRODUITS  
**RCA**



12" NOIR et BLANC **\$99**

**RCA**



20" NOIR et BLANC **\$149.95**

**RCA**



23" NOIR et BLANC -CABINET-  
**\$219.95**

**RCA**



19" COULEUR  
ULTRA-SPECIAL **\$379.95**

**RCA**



20" COULEUR **\$409.95**

**RCA**



26" ENTIEREMENT  
TRANSISTORISE.  
MAGNIFIQUE CABINET **\$699**

**RCA**

22"  
90% transistorise **\$499**

26"  
90% transistorise **\$539**



Poele  
Les 2  
\$

AUSS  
G.E. AVEC  
G.E. AVEC

# N T E

CHEZ

# JACQUES LEFEBVRE

391, rue Principale, Buckingham.

Tél.: 986-3200 ou 986-3481

CHETER...

# économisez



Poele et refrigerateur  
Les 2 morceaux

## \$529.95



*Elegance*



AUSSI

G.E. AVEC MINI-PANIER

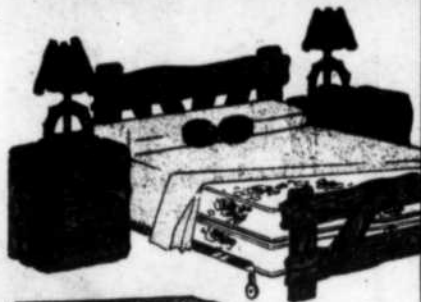
5 CYCLES, PANNEAU DE CONTROLE DE LUXE, NIVEAU D'EAU VARIABLE CAP. 16 LIV., MINI-LAVAGE

**289<sup>99</sup>**

G.E. AVEC MINI-PANIER

2 VITESSES, 5 CYCLES, MINI-LAVAGE, CAP. 16 LIV., CYCLE SUPPLEMENTAIRE DE LAVAGE

**309<sup>99</sup>**



### LE RUSTIQUE

- Authentique style "Canadien" en frêne solide fini à l'huile et à la vaseline, poli à la main.
- Toutes les pièces illustrées sont disponibles séparément.
- Authentic "Canadien" styling in solid ash, hand-rubbed with oil and vaseline.
- All illustrated pieces are available individually.



APPAREILS

## GENERAL ELECTRIQUE

TOUS LES STYLES  
A VOTRE CHOIX...

Pour les futurs mariés...



Appelez-nous pour rendez-vous

**A FRAIS VIRES!**



Mesdames:

Dear Friends:

Une lectrice de Gatineau m'a écrit pour me faire part de deux de ses recettes favorites. Je lui en suis très reconnaissante d'autant plus qu'avec les réceptions du Carnaval, on trouvera encore plus pratique l'une d'elle, la plus populaire salade au chou. Facile à préparer, elle se conserve durant une couple de semaines au réfrigérateur et on peut toujours s'y fier pour relever le menu le plus banal. Délicieux avec des oeufs cuits durs, viandes froides, pains fourrés et autres mets du même genre, il est facile de deviner pour quoi il est pratique d'en avoir toujours en tous temps. Vous avez remarqué qu'il s'en trouve toujours au menu des buffets froids dans les meilleurs restaurants?? Ce genre de salade conserve sa popularité. Voici la façon de la préparer:

1 1/2 tasse de vinaigre, 1 1/2 tasse de sucre, 1 1/2 c. à thé de sel, 1 c. à thé de graines de céleri, 1/2 c. à thé de safran (tumeric), 1/2 tasse d'eau. Amener ces ingrédients à ébullition, brasser pour fondre le sucre et mettre de côté afin de laisser refroidir.

Durant ce temps, préparer la salade, hâcher finement ou râper une grosse carotte, un chou vert de moyenne grosseur, 1 ou 2 oignons, 1 ou 2 piments verts et 1/2 tasse d'olives à salade. Bien mélanger dans le bol et ajouter la marinade. Mettre dans un ou plusieurs bocaux selon l'usage qu'on désire en faire et laisser reposer durant 1 1/2 heures avant de servir. Simple n'est-ce pas?? Mais il faut prendre le temps parfois de s'arrêter et d'en préparer. Bon appétit. Yvette.

### Association des Parents Jumeaux

L'association des Parents Jumeaux de Hull, ont organisé une randonnée en patins sur le Canal Rideau le 18 février à 2:00h p.m. La rencontre aura lieu au Parc Lansdowne.

Un souper sera servi à 4:30h p.m. au sous-sol de l'église St-Raymond. Bienvenue à tous.


Machine à coudre à bras libre  
"Free Arm Sewing Machine"  
**BERNINA-OMEGA**  
Vente - Réparation - Location  
Omega Zig-Zag \$79.00 Ouvert  
tous les soirs jusqu'à 9h.  
248, rue Joliette,  
663-6074  
GATINEAU



**Salon CAMELIA**  
Mme. Germaine Maisonneuve  
COIFFURE DE TOUT GENRE  
Avec ou sans rendez-vous  
**770-2598**  
193 La Savanne POINTE-GATINEAU



**Réparations de Téléviseurs**



- Fermé le samedi - le lundi  
\*Ajustement de téléviseur pour le "cable"  
\*Appels de service 'GRATUIT'  
\*Estimation 'GRATUITE'  
**663-2674**  
EDDY RACINE PROP.



**Tapis**  
**'Park Splendor' de 'KRAUS'**  
reg. \$8.95 réduit à **\$6.95**  
-couleurs assorties  
-garantie écrite,  
**5 ans contre usure!**



**VENTE DE CARNAVAL**  
Ceramique "OLYMPIA" "North American"  
beaucoup de nouveautés à un prix très raisonnable

**Glidden**  
et **TAPISSERIE**

**ABERDEEN DECOR**  
15, Boul. Archambault Pte.-Gatineau  
**771-9889**  
Et C'EST BEAU, BON, PAS CHER...  
CHARGEX

Surprise, I feel like talking to my English speaking friends; the subject will be, as a special request, exercise for the bosom.

Since sweater dressing focuses so much attention on the bosom, it causes those with less than perfect proportions to fret and wonder if anything can be done to alter breast size.

What can a female with small breasts do to make them larger?? Unfortunately, not very much short of surgery, because once a girl reaches maturity, her breasts remain a fixed size predetermined by hereditary factors unless her hormonal system is upset or her weight fluctuates.

Correct posture will, however, make them appear larger. The breasts themselves cannot be enlarged by exercise, but the pectoral muscles beneath them can. When these muscles are developed, they lift the bosom and push the breasts outward.

Practiced faithfully, the accompanying exercises will be a realistic aid for slim bodied women and help the well-endowed women maintain or recover firmness and form.

Exercise won't work miracles for big bosoms, but they can be very helpful. The heavier the bosom is, the harder it is for the pectoral muscles to hold it up. Good luck girls.

Yvette,

Exercise of the week:



**ROUND**  
Make a fist and place it in the palm of the other hand and hold at the side of the chest. Keep shoulders low throughout the exercise. Press the fist around the front of the chest. Resist the side, resisting all the way. Change hand position and press back the other way. Do six times (12 presses in all). Remember to keep the shoulders low, with chest held high throughout the exercise.

**RESISTANT PRESS-DOWN**  
Place the thumb side of the other fist. Keep shoulders low, press down with the thumb side of the fist. Resist with the other. Keep chest high to finish. At the end of the press, try to stretch the pressing as far down as possible, moving the shoulders down after the arms. Do six times, alternating hand position. Hold firm press-down position for five seconds.

**CHEST PUMP**  
Borrow or buy a good elastic belt. Loop it around a door knob and stand as illustrated. Pull the belt across your chest as far as possible. Bend at the elbow and make sure the belt is low and the chest high. Do six times. Gradually build up to two or three sets for more resistance and consequently more muscle development.

**SUPPORT OUR MERCHANTS!**

663-477

EASTER

The is spons starting ending A wishing ce to wi writing, courtesy St-Aloys Alice St 3) Côtés more Bro Canadian T. Car H Dufour, 663-2631 Gatineau Marine, deau, Re Montée P Gatineau 414 Malo

All Red Cross Ontario. Monday: Tues-Fri Closed o

If blood you phoning Blood Dr Quebec ar phone num at Plymo dant on in the G the end will be names dra

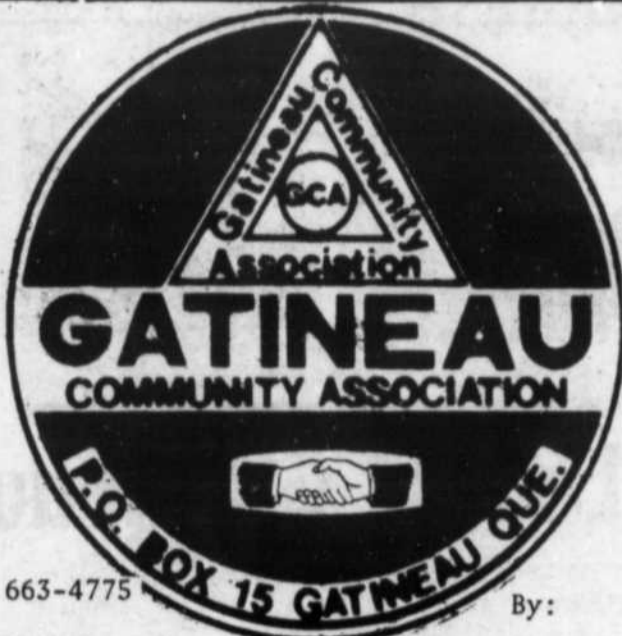
This everybody not neces ber. Why "Lie down

At names of publishe thing, bl and I. not givin any in th need it.

I ha charming there wil join in g

Inci Ottawa, s to Wester

Than ful gift



663-4775

By:

ART FITZPATRICK  
EASTER BLOOD DRIVE

The Gatineau Community Association is sponsoring a pre-Easter blood drive starting officially on Feb. 14/73 and ending April 16/73 as of 9 P.M. Anyone wishing to participate will have a chance to win a 10 lb. turkey. At the time of writing, we have 12 turkeys to give away, courtesy of the following sponsors; 1) St-Aloysius Parish, cor. of Murray & Alice Sts. 2) G.C.A., P.O. Box 15, Gat. 3) Côtés I.G.A. Gatineau Plaza. 4) Radmore Bros, Trucking, Gatineau. 5) Royal Canadian Legion, Norris Branch, 6) Thrift, Car Hash, Maloney Blvd. 7) Jacques Dufour, rep. for Canadian Provident Ins. 663-2631, 8) La Casserole Restaurant, Gatineau Plaza, open 24 hours, 9) Milks Marine, Maloney Blvd. 10) Phil Thibaudau, Real Estate, Cor. of Highway 8 and Montée Paiement, 11) Corpr. of City of Gatineau, 12) Desnoyers Construction, 414 Maloney Blvd.

All donations must be made at the Red Cross Bldg, 85 Plymouth Street, Ott, Ontario. Their office hours are: Monday: 1:30 p.m.-5 p.m & 6:30p.m.-9:00 Tues-Fri: 9:00a.m.-5 p.m. inclusive Closed on Saturdays.

If you plan to donate a pint of blood you must officially register by phoning 663-4775, or drop a line to Blood Drive, 508 Guindon Street, Gat, Quebec and leave your name address and phone number. When you go to give blood at Plymouth St., simply tell the attendant on duty that you are participating in the G.C.A. Easter Blood Drive. At the end of the contest all donors' names will be put in a hat and the first 12 names drawn will each win a 10lb turkey.

This worthwhile drive is open to everybody who wants to donate. It is not necessary that you be a G.C.A. member. Why not take this opportunity to "Lie down and be counted"?

At the end of the contest all the names of the winners and donors will be published in this column. Remember one thing, blood comes from people like you and I. If everybody gave excuses for not giving blood, then there wouldn't be any in the "bank" when you yourself may need it.

I have a personal bet with a very charming lady of the community who says there will not be 100 donors, please join in giving so we can prove her wrong.

Incidentally, the Red Cross of Ottawa, supplies blood free of charge to Western Quebec Hospitals.

Thanks in advance for your wonderful gift - the gift of life!



Carol Gingras Belisle

We have had our weekly draw, and the winning number is 1172. The winner must call Philippe Sincennes before Sunday night at 663-7836.

Pierre Lavigne, 337 St. René West was our winner last week. J. R. Quévillon & Fils, Ltée. and Gagné Epicerie & Variétés sponsored the draw.

If you are interested in attending our annual dance March 10th, please call the following members for tickets: Mrs. Paul-Emile Gosselin, 457 Lafontaine St. at 663-6895. Philippe Sincennes, 336 St-René W. at 663-7836. Carol Gingras-Belisle, 555 Filiatreal St. at 663-1268. Tickets cost \$1.00 each.

PROVINCE OF QUEBEC  
(Municipality of the Town of Gatineau)  
COUNTY OF PAPINEAU



### EMPLOYMENT OFFER "CONSTABLES"

Applications from candidates possessing the qualifications mentioned below, interested in the position of "constable", will be received by the undersigned, until 5:00 o'clock p.m., February 20, 1973:

- 1.- be a Canadian citizen;
- 2.- aged between 18½ and 30 years;
- 3.- height: 5'8", barefoot;
- 4.- 11th year studies or equivalent recognized by the Department of Education;
- 5.- be exempt of any infirmity likely to prevent or hinder the performance of police work;
- 6.- bilingual (French and English - spoken and written);
- 7.- possessing a chauffeur's permit.

#### ADVANTAGES:

- 1.- Social advantages ordinarily recognized;
- 2.- Weekly salary: \$133.00.

Please bring the following documents:

- 1.- birth certificate;
- 2.- certificate of education;
- 3.- one recent photograph.

For additional information, inquire in person to:

Laurier Béchamp, c.m.o.,  
Personnel Manager,  
280 Maloney Blvd. east,  
Gatineau, P.Q.  
663-9261.



Around Town, on March 1st, 1972, started out thus: "Mr. Robert Belair hardly the most popular Man-Around-Town ...". You see, our Town Treasurer had just submitted the 1972 Budget, which announced an average increase of 3.7 mills in the basic tax rate, bringing it up to \$14.21 per \$1000. evaluation. Mind you, there was ample justification for the hike, but this didn't help it go down any easier with OT'ers. Anyway, 'tis water under the bridge now and 'twould seem we all survived and looked forward, some apprehensively be it admitted, to the 1973 edition. Well, we have it now, and Mr. Belair is probably back in the good graces of all and sundry. Due entirely to my own procrastination was a bit tardy in obtaining a copy of the '73 Budget, with the result that there's been no time for thorough delving and comparing. Have for the nonce, tho', figured this out. Thanks in part to a carry-over surplus of \$116,000. form '72, the basic tax rate has been reduced to \$11.45 per \$1000. Of course that "Special Tax" to cover local improvements, etc., continues and even increases a bit, averaging out at \$5.47 per \$1000., compared to \$5.00 last year. What it all boils down to is that the average taxrate for 1973 will be \$16.92 per \$1000., compared to \$19.42 last year. Good show. Would express my appreciation to Mr. Belair and to Town Clerk Laurier Béchamp for their courtesy.

Well, despite a visit earlier in the week from that pernicious peripatetic pest, the flu bug, got to attend last Saturday's "Ladies' night" at the Norris Branch of the Legion. As was expected, it was a smashing affair, and Comrade President Mike Clohesy and his cohorts are to be congratulated on another outstanding "do" in Our Town's calendar of events. 'Twas plain to see that no pains had been spared to ensure its success. Speechmaking at a minimum, delectable food and wine laid on, congenial company on every hand all contributed to a most happy evening. Our personal thanks to the Members of the Branch for inviting us to share in it with them... The evening was by way of being a wedding anniversary (33rd) observation for the Camerons. Thought we would be unique in this respect until we learned that Main Street's Mrs and Mr. Bille Brisebois were also celebrating their anniversary, having tied the knot on February 10th just two years later than yours truly. Mutual expressions of felicitation gladly extended and received... Had a chance to chat with Earl (Bud) Tremblay, newly-elected president of the Gatineau Community Association who assuredged fears wxpressed here a couple of weeks back with the assurance that there will be no let-up in Quarterback Club activities in the upcoming season... Also had an opportunity to wish "Bon Voyage" to Mrs. Margaret Myre who, as this is being written, will be winging her way to Carleton's shores.

Hope you're not forgetting tonight's Military Whist at St. Andre's United Church. Cards at eight o'clock. Prizes will be awarded and refreshments served... St. Aloysius' Parish Council sponsoring a St. Valentine's Party in the Parish hall this Saturday. Looks like a big night, with Al Hayes on hand for dancing from 8:30 post emma to 1:00 ack, costumes to be judged and prizes awarded, etc. Refreshments will, of course, be available. Admission - One Dollar... And that recently-cancelled Military Whist at Templeton United Church has been re-scheduled for Monday evening, February 26th. Info're tickets, etc., may be obtained from Mrs Donald De-Waard at 663-2236.

Glad to see that we were correct in opining, last week, that all traffic lights Around Town would be back in operation within a few days. 'Tis this being right occasionally that really makes one's week.

ARCO's René Carrière looking fit indeed as he and Mrs Carrière face up to the rest of a Canadian winter after a two-week sojourn in Florida... Henri Racicot happy with those two slams bid and made at the Bridge Club 't'other week. Still feels, tho', that if he had "played his cards right" he'd have had three. Ah well.

Dog-lovers eill be happy to know that mink coats are now available for canine companions. To garb a poodle thus will cost you \$125., a boxer, German shepherd etc. \$265. ... Piece comes to hand anent a would-be bank robber shoving a note across to the teller in a branch of the Bank of Montreal. The note read: "Put the money in a bag of money along with another note: "Straighten your tie, sloppy, they're taking your picture. .... Sing in a metropolitan clothing shop: "All Our Garments Are Convertible. Can Be Worn By Boy, Girl, or What Have You". .... Strikes me that a lot of people buy painting not because they love art, they just can't stand bare walls.



**LEN'S RADIATOR**  
20 GREBER (HWY. 8)  
POINTE-GATINEAU, QUE.  
**776-1122**

RADIATEURS-CHAUFFERETTES-  
RESERVOIRS D'ESSENCE.  
RADIATORS-HEATERS- GAS TANKS

NETTOYAGE & REPERATIONS

# SPORT

## Tournoi de hockey Atome GUY LAFLEUR A GATINEAU

C'est Guy Lafleur qui fera l'ouverture officielle du tournoi atome qui se déroulera à l'aréna de Gatineau du 15 au 18 février.

A cette occasion, les équipes en présence seront Thurso et Touraine et la mise au jeu se fera à 8 heures p.m.



MME YVONNE KELLY, reçoit un trophée de Arbucks Clothing & Footwear, décerné à la dame du voyage lors de la randonnée à St-André Avellan. Il est présenté par M. Roger Winters, président de l'Association Autoneige Papineau, Inc.

## Ligue de la Cite Labatt Gatineau

Dimanche dernier, lors d'un programme double, les clubs Boutique du Meubles et Amicale S.J.V. ont évité l'élimination en annulant.

En effet dans la première partie, la Boutique du Meubles a surmonté un déficit de deux buts pour annuler avec le Canuck Marc Sports. Jean Lachapelle et Jean-Pierre Martin ont compté pour la Boutique du Meubles et Michel Veillette compta les deux buts du Canuck Marc Sports. Contrairement à la dernière partie, nous avons vu du beau jeu sans rudesse. Le Canuck Marc Sports mène maintenant par 5 à 1, dans un 3 de 5, soit le maximum de 6 points.

Dans la deuxième partie, le Pointe-Gatineau et l'Amicale S.J.V. ont annulé 4 à 4. André McLaughlin (2 buts), Denis Roughier et Claude Groulx ont compté pour l'Amicale, tandis que Serge Rossi avec 2 buts, Marcel Laflamme et Georges Boudreault répliquaient pour le Pointe-Gatineau qui mène par 5 points à 1 dans la série.

Les prochaines parties de ces semi-finales, seront disputées dimanche prochain alors que le Pointe-Gatineau rencontre l'Amicale S.J.V. à 9:30h et la Boutique du Meubles contre Marc Sports.

### CLUB CHASSE & PECHE UNION

AVIS aux membres : La direction du club chasse & pêche "Union" vous invite cordialement à son tournoi de pêche sur glace, qui aura lieu le dimanche 18 février 1973 prochain à la "Bate Noire" à Plaisance. (Lieu de rendez-vous à l'hôtel Motel Bate Noire) route No. 8 Plaisance (Stationnement).

Le tournoi débutera à 8.00 heures A. M. et se terminera à 4.00 heures P. M. Il y aura une perceuse de trous à votre disposition ainsi que transport par motoneige de l'hôtel aux endroits de pêche

Immédiatement, après le tournoi, aura lieu la remise des prix et trophées à l'hôtel "Bate Noire". Le tout sera suivi d'un souper canadien. Bonne pêche et bienvenue à tous.

N. B. : Cartes de membre et écussons 1973 seront en vente sur les lieux.

Un simple rappel aux pêcheurs : il est impératif d'avoir en votre possession votre permis de pêche pour pêcher sur la glace et que les règlements s'appliquant aux brochets, aux dorés et à l'achigan prévalent durant l'hiver comme l'été.

N'oubliez pas de vous procurer votre formule d'inscription pour participer au concours de "La famille du Camping 73" commandité par la Banque Provinciale.

Vous pouvez vous mériter une roulotte de \$4,500, en plus de nombreux prix. Les formules sont disponibles dans toutes les succursales de la Banque Provinciale du Canada et tous les campeurs sans exception, peuvent y participer.

Il faut aussi noter que les dix familles finalistes recevront une tente de quatre places (9'X13') type Monaco d'André Jamet.

A la prochaine, Georges Sanscartier, publiciste

### airbaines EN FÉVRIER

- \*Choix de 15' à 27'
- \*Aucun comptant
- \*1er. paiement en juin



## BELLEHUMEUR AUTOMOBILES

111 BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU  
777-5208 OUVERT LE SAMEDI

### TRANS-CANADA PROMOTIONS LTEE.

HULL  
777-1666

OTTAWA  
234-4101



REFRIGERATEUR

\$7 par mois

ENSEMBLE DE MENAGE  
3 pieces

\$19 par mois

LAVEUSE & SECHEUSE

\$7 par mois



TELE-COULEUR \$15 par mois  
BLANC et NOIR \$7 par mois



STEREO \$6 par mois

Ouvert de 9 a.m. à 10 p.m.

AUCUN COMPTANT. LIVRAISON IMMEDIATE.

P.S. Si vous le désirez un de nos représentants passera vous voir.

### Le calendrier des activités

- Lundi** 9:10 p.m. Ligue de hockey "Bons Copains" O'Keefe (PROGRAMME DOUBLE)
- Mardi** 10:30 p.m. Ligue de hockey Unira UNE JOUTE
- Mercredi** 1.00 p.m. à 3:00 p.m. Patinage public.  
14 fév. 7:15 p.m. à 9:15 p.m.
- 6:00 p.m. Tournoi Hockey Atome (4 JOUTES)
- 15 fév. Tournoi Hockey Atome (4 JOUTES)
- 16 fév. Tournoi Hockey Atome (4 JOUTES)
- 17 fév. 9:00 a.m. à 10:00 p.m. Tournoi Hockey Atome (12 JOUTES)
- 18 fév. 1.00 p.m. Tournoi Hockey Atome (SEMI-FINAL)  
7:30 p.m. Tournoi Hockey Atome (FINAL)  
9:30 p.m. Ligue de hockey de la cité.

# ARENA DE GATINEAU

# Succes du premier championnat regional de karate



NANCY MERCIER reçoit un certificat des mains de son père, Raymond Mercier. Elle est la première fille de la région à recevoir la ceinture noire en judo.

Dimanche le 4 février, à l'école St-Aloysius eu lieu la première grosse compétition de Karate à Gatineau. Vingt quatre clubs de plusieurs provinces du Canada y ont pris part. Plus de 375 compétiteurs combattent pour les 29 trophés, dans la division ceinture noire; la première place a été gagnée par Bob Richer de Montréal, une foule d'environ 1,400 était là pour voir les démonstrations du club Villeneuve tel que le Juitus, par le club Thérien de Vanier. M. Jean Marc résident à Gatineau a remporté la première place chez la ceinture brune dans cette division il y en avait plus de 30. Il a remporté dans les Kata (forme de Karate) pour une fois la première place dans les divisions ceinture verte et bleu; M. Richard Gollain du club Villeneuve a remporté la deuxième position, Richard n'a pas photographié sur la photo dû à une petite fracture du pied.

Chez les Pee-Wee un jeune âgé de 8 ans remporta le premier trophé de sa carrière dans la Karate; le jeune GILLES Duclaupe a terminé en troisième position. Un des marchant de Gatineau a présenté à la 41ème place des ceinture noir un radio portatif d'une valeur de \$50.00 présenté par M. J. P. Drouin des AMEUBLEMENT DROUIN de la Plaza Gatineau. M. Villeneuve remercie tous ses membres de leurs aides ainsi que tous le monde qui sont venu nous voir dans cette compétition, une chose est certaine, l'an prochain, le 21ème CHAMPIONNAT DE KARATE REGIONAL aura lieu dans une salle plus spacieuse.

Merci pour ce Grand succès! Pour information sur le cours Ecole de Karate Villeneuve Plaza Gatineau (sous-sol des Ameublement Drouin) Entré à l'arrière de la Plaza Tél: 663-1335 après 6 heures 746-8756 avant 6 heures.



# Ligue Pros Gatineau-Templeton

Carol Osborne est sorti de sa léthargie. Il s'est mis en évidence, vendredi en roulant des simples de 339 et 323 pour totaliser 877. Richard Lafrenière avait aussi l'oeil vif en réussissant 834 comprenant des simples de 263, 271 et 300. Gaétan Pilon était débordant d'enthousiasme à la suite de son triple de 822 et simples de 368 et 258. Pour une rare fois, Gaétan a laissé les petites soeurs tranquilles. Jean Lécuyer, un autre Coronet Cabinet a secondé son capitaine avec un triple de 813 et simples de 259, 276, et 278. Raymond Parent en avait long à dire à la suite de son 801 et parties de 310 et 256. René Rainville des parties de 290 et 263 pour tripler 761. Phil Gomon qui se délasse présentement sur les plages de Miami. 738 et 312. Daniel Charbonneau, notre champion junior québécois, 737 et parties de 293 et 253. Mentionnons en passant que Daniel vient de remporter le championnat junior québécois se méritant par ce fait le droit de représenter le Québec au championnat national qui se déroulera à Saskatoon, en avril. Bonne chance à Daniel. Alex Chantigny, 718 et 281. Claude Chantigny, 709 et 267. Carlos Bartolini 703 et 291. Denis Bazinet, simple de 301. Laurier Lafrenière 298, Gaétan Bisson 285. Gilbert Larocque 276. Clay, 274. Hervé Lafret. Hervé Lafrenière 272. Ray Dagenais 269. Richard Prud'homme 263. Ray Charrette 262. Fem Arvisans et Vital Bédard 257. Yvon Lafrenière 253.

# Leblanc Datsun en première position

Le Gatineau Datsun a consolidé son emprise en première position en remportant une victoire de 5 à 2 sur le Forbes d'Ottawa à l'arena locale dimanche dernier.

Luc Phillon s'est particulièrement distingué dans cette partie en comptant deux buts tout en contribuant à un autre. Mario Laflamme, Richard Desnoyers et Guy Fournier ont comptés les autres buts, Ladurantaye et Watts ont comptés les deux buts du Forbes.

Richard Desnoyers, Jean-Marc Miner et Charles Demers se sont mis en évidence dans ce tournoi.

Après avoir gagné le tournoi de Gatineau Classe "B" le Gatineau Datsun a remporté la palme au tournoi annuel de Kingston défaisant tour à tour Picton, Fort Henry et Kingston All Stars.

★ SECRETAIRES  
★ STENOS  
★ DICTAS'  
★ DACTYLOS

1<sup>er</sup> BUREAU DE CE GENRE DANS LA RÉGION HULL-GATINEAU

Vous ouvre de nouvelles possibilités dans le domaine de l'emploi temporaire ou permanent.

**OTTAWA-HULL**  
**BILINGUAL**  
**PERSONNEL**  
**BILINGUE LTEE.**

84, rue Vaudreuil, Hull

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS:  
LE JOUR - 771-7759  
LE SOIR - 776-3742

## LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne

42-44-46, avenue Bedard Hull

**PREMIER MOIS GRATIS**  
**OCCUPATION A PARTIR DU**  
**1<sup>er</sup> MARS 73**

42 BEDAR POUR ADULT SEULEMENT.



MODEL SEULEMENT

GARCONNIERS	1 ch. a COUCHER	2 ch. a COUCHER
a partir de	a partir de	a partir de
\$134	\$153	\$184

- Tapis mur à mur au salon (shag) et ch. à c. (acrylique)
- Poêle et réfrigérateur G.E.
- Chauffage électrique — thermostats individuels dans chaque pièce
- Insonorisation — construction de béton
- Stationnement pour visiteurs, salle de jeux, salle de réception, centre communautaire
- Ascenseurs rapides — bain Sauna
- Tapis mur à mur dans les passages
- Concierge résident — bureau d'administration sur les lieux
- Stationnement avec prises ou garage intérieur (prix additionnel)

MODELE OUVERT LUNDI AU VENDREDI DE 9 A 9.FINS DE SEM. DE MIDI A 6h.  
Renseignements 770-2888

**DIRECTIONS:**

voie rapide Cartier Macdonald jusqu'à St-Raymond tout droit jusqu'à Cité des Jeunes, tournez à droite, suivez les enseignes jusqu'à l'appartement modèle sur l'ave Bedard

## BOXE PROFESSIONNELLE

Lundi le 19 février  
**ARENA DE HULL**

finale 10 rondes

**MARSHALL BUTLER**

VS

**DON GORDON**

14 victoires 11 victoires,  
2 défaites

semi-finale

**RAY ROSE Jamaïque**

VS

**STEVE ALLEN, Lowell, Mass**

6 rondes

**PAUL COLETTE**

VS

**NICK NUTTER**

Voyez ces 3 Boxeurs de Gat. à l'oeuvre

**PAUL SEGUIN**

VS

**RICHARD HOBBS**

**GATEAN HART**

VS

**TOM HARRIGAN**

**FRED SINDEN vs KID TOTOS**

Ringside \$5. réservés \$4. en vente.

TAKO INN, 531 boul. Maloney.

**ENFIN ! Voici la toute nouvelle 1973 DATSUN 610**  
UNE AUTO LUXUEUSE ET ECONOMIQUE, INCOMPARABLE PAR SA BEAUTE ET A UN PRIX INCROYABLEMENT BAS.

**"LA CHAMPIONNE"**  
Venez la voir chez votre concessionnaire autorisé.  
**LEBLANC DATSUN Inc.**  
267 Notre-Dame, Gatineau  
663-9231  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 a.m. à 10h p.m.  
Ouvert le samedi.  
**EN SPECIAL: PNEUS D'HIVER 16.95**  
**POUR VOTRE DATSUN**

## Hôtel Manoir Papineau

320 NOTRE-DAME 663-5316 GATINEAU QUE.

**"ACROPOLIS"**  
Orchestre COUNTRY & WESTERN le dimanche apres-midi a partir de 3 hres.  
Concours d'amateur tous les mercredi \$100. pour le grand gagnant. Pour information, contacter Richard 770-6657.  
Cette semaine à la taverne, fête au iard et spaghetti, de 5 p.m. à 7 p.m.  
**TAVERNE OUVERTE TOUS LES JOURS.**

# Distribution des trophées du tournoi Pee-Wee



**Trophée - BANQUE DE MONTREAL**  
Aux meilleurs gardiens de buts  
Présenter par : M. Nils Piché, Gérant.  
Gagnants : Raymond Engelbertink & Wayne Howe



**Trophée - WILLIE ASSAD**  
Le joueur le plus utile à son équipe  
Présenter par : M. Roger Vaillant.  
Gagnant : Donald Troecuk - Nepean Raiders



**Trophée - LABINE ELECTRIQUE**  
L'équipe la mieux costumée  
Présenter par : M. Robert Labine, Président.  
Gagnant : Equipe Gatineau R. A.



**Trophée - H. PATRY & FILS**  
Meilleur compteur du Tournoi  
Présenter par : M. Hervé Patry  
Gagnant : John Brown - équipe Richmond Royals



**Trophée - ASSOCIATION DES POLICIERS DE GATINEAU**  
L'équipe la mieux disciplinée  
Présenter par : M. Michel Normand, Président du Comité de Bienfaisance  
Gagnant : Equipe St-Jacome, Qué.



**Trophée - LABONTE CHRYSLER**  
L'équipe la plus spectaculaire  
Présenter par : M. Raymond Châtelain  
Gagnant : Gatineau North Stars



**Trophée - CANADIAN INTERNATIONAL PAPER**  
Finaliste Consolation Classe "B"  
Présenter par : M. Guy Temblay, Gérant général  
Gagnant : St-Joseph (Légion) Hull.



**Trophée - UNION DES PAPIETIERS LOCAL 251**  
Finaliste Consolation Classe "A"  
Présenter par : M. Jean Savard, Président.



**Trophée - CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU**  
Gagnant Ronde Consolation Classe "B"  
Présenter par : M. Jacques Henri  
Gagnant : L'équipe Touraine, Qué.



**Trophée - ASSOCIATION DU HOCKEY ETOILES DE GATINEAU**  
Gagnant Ronde Consolation Classe "A"  
Présenter par : Le vice-président, M. Gilles Lacelle.  
Gagnant : L'équipe Richmond, Ont.



**Trophée - MARC SPORTS**  
L'équipe Finaliste de la Classe "B"  
Présenter par : M. Luc Charbonneau  
Gagnant : Equipe Gatineau North Stars



**Trophée - VILLE DE GATINEAU**  
L'équipe Finaliste de la Classe "A"  
Présenter par : M. le Maire - John Luck  
Gagnant : Gatineau R. A.

## LIGUE DE DARDS "LA RONDE"

Lors des parties disputées dans notre ligue la semaine dernière, il faut admettre que l'équipe de Bernard Nault qui se trouvait en 5e position en a surpris plusieurs en faisant mordre la poussière à cinq reprises à l'équipe de Claude Bates qui demeure toujours en première position, mais avec une avance réduite. Ainsi, les braves de l'équipe Nault

rejoignent l'équipe Mayer en quatrième position. Pour leur part, les équipes Dubois et Mayer ont enregistré chacune trois gains aux dépens des équipes Paquette et Levergneux respectivement. L'équipe Dubois rejoint ainsi l'équipe Paquette en deuxième position et elles ne sont qu'à 8 points de la première position. Voici le nom des capitaines et le

classement des équipes après 85 parties ou 17 semaines d'activités :

Claude Bates	53
Marcel Paquette	45
Rod Dubois	45
Denis Mayer	40
Bernard Nault	40
André Levergneux	32

Comme vous pouvez le

constater, la lutte est toujours assez serrée et intéressante dans notre ligue et le classement changera certainement d'ici la fin de la saison car il reste encore 40 parties à jouer par chacune des équipes. Au tableau individuel, c'est Pierre Sanscartier qui a réussi la meilleure moyenne de la semaine avec 49,3, mais Rod Dubois a la meilleure

haut simple de 138, mais Roland Lavictoire domine toujours dans ce domaine pour la saison avec 180. Il y a deux joueurs qui se partagent les honneurs d'avoir terminé le plus de parties avec un double, soit 16, et ce sont Bob Gravelle et Rod Dubois. Les trois étoiles de la semaine ont été décernées à : Carl (The New Brunswicker) Harquail qui a terminé

4 parties pour l'équipe Nault Pierre Sanscartier qui a obtenu la meilleure moyenne et Marcel Sanscartier qui a réussi le plus haut simple. Nous devrions aussi accorder une mention honorable à Rod Dubois qui a su faire remonter sa position. En terminant, nous souhaitons une bonne semaine à tous les dardeurs ainsi qu'à tous nos supporters.

LIGUE  
LES  
Calex

Malgré  
n'est pas  
l'ont pro  
qu'ils on

Dans  
position  
D'ici la  
gat qui  
Fern Bea

CLASS EN  
EQUIPE

Calex  
Le Cafr  
R. A.  
Wesgate  
LES COM

NOMS

R. Beau  
C. Brisse  
A. Desfo  
G. Lacle  
G. Groul  
M. Frécl  
N. Blanch  
G. Joanis

Pee

Les P  
Internat  
A. A.

Le ve  
voyage e  
pe Secor  
presse de  
Dès la p  
l'espace  
le deuxi  
mène 2  
son gard  
ter dans

L'ac  
culière  
dont 5 d  
temps.  
ser en se

Le sa  
tesque é  
équipe d  
pour vain  
s'assist  
la premi  
du toum  
au dern  
Bélair, le  
toire qui

Le di  
enlevant  
de Toron  
ouvre le  
période  
gent les  
tage num  
Iser. D  
au front  
rude mis  
sions au  
mais Ma  
mond M  
Finalem  
troisième  
en faveu  
48 lance  
fensive e  
Toronto

L'équ  
liste du  
trand, D  
l'équipe

L'équ  
au cours  
Huron, c  
sentent d



## LIGUE DE HOCKEY LES BON COPAINS O'KEEFE Calex fait cavalier seul

Malgré que Calex soit déjà assuré du championnat il n'est pas question que les joueurs se laissent aller et ils l'ont prouvé encore une fois lundi soir, le 5 février alors qu'ils ont vaincus Le Caire de justesse au compte de 3-2.

Dans l'autre joute le R. A. reprenait seul la troisième position du classement ayant raison du Wesgate 5-2. D'ici la fin du calendrier ce sont le Caire, R. A., et Wesgate qui se disputeront les 2e, 3e et 4e places du circuit Fern Beaudry.

### CLASSEMENT DES EQUIPES

EQUIPE	PJ	G	P	N	BC	TOTAL
Calex	15	13	2	0	44	26
Le Caire	15	6	7	2	63	14
R. A.	15	5	9	1	71	11
Wesgate	15	4	10	1	75	9

### LES COMPTEURS

NOMS	EQUIPE	B	A	TOTAL
R. Beauré	Calex	18	13	31
C. Brissette	Calex	9	20	29
A. Desforges	R. A.	15	9	24
G. Lacelle	Le Caire	15	6	21
G. Groulx	Wesgate	13	8	21
M. Fréchette	Calex	10	11	21
N. Blanchard	Le Caire	9	11	20
G. Joanisse	R. A.	7	14	21

## Pee Wee RA Finalistes à Port-Huron

Par Marcelle Faucher.

Les Pee Wees R. A. de Gatineau, finalistes du tournoi International Silver Stick à Port Huron, Michigan, Classe A. A.

Le vendredi soir, 2 février à 9:30 h., après un long voyage en autobus, les Pee Wee R. A., rencontrent l'équipe Secory De Port-Huron, les champions de 1971-1972. La presse de l'endroit décrit l'équipe de "Sharp-skating team". Dès la première période Mario Chartrand réussit 2 buts en l'espace d'une minute avec l'aide de Marc Guérette pour le deuxième. Durant la dernière minute, puisque Gatineau mène 2 à 1, Port-Huron tente un dernier effort en enlevant son gardien de but mais Dale Carson en profite pour compter dans un filet désert.

L'acrobatique gardien de but, Denis Groulx s'est particulièrement distingué en arrêtant l'avalanche de lancers dont 5 dans l'espace de 2 minutes au milieu du dernier temps. Cette victoire de 3-1 permet aux Gatineau de passer en semi-finale.

Le samedi soir, 3 février à 8:00h ils affrontent la gigantesque équipe de Bloomington, Minnesota. La minuscule équipe de Gatineau doit fournir un effort extraordinaire pour vaincre ces géants au compte de 2-1. Raymond Massie assisté de Mario Chartrand, compte le premier but dès la première période mais un des buts le plus spectaculaire du tournoi est sans contredit celui de Claude Lafontaine au dernier tiers temps qui brisa l'égalité de 1-1. Michel Bélair, le gardien de but contribua à cette deuxième victoire qui conduit les pee-wee R. A. à la grande finale.

Le dimanche, 4 février, ils disputent le match le plus enlevant du tournoi contre les puissants Bromalea Consols de Toronto. Claude Lafontaine assisté de Dale Carson, ouvre le pointage à la quatrième minute de la première période. Mais une série de blessures et de punitions obligent les Gatinois à jouer 12 minutes sur 15 avec un désavantage numérique. Les rudes Torontois en profitent pour égaliser. Dale Carson est conduit à l'hôpital pour une coupure au front. André Larocque est fortement ébranlé après une rude mise en échec et Claude Lafontaine souffre de contusions au côté. Les Gatinois exaspérés tentent de répliquer mais Mario Chartrand est puni deux fois, tandis que Raymond Massie et Claude Godbout le sont une fois chacun. Finalement les Torontois comptent le but victorieux à la troisième période et la partie se termine au compte de 2-1 en faveur des Torontois. Denis Groulx excelle en arrêtant 48 lancers tandis que les Gatinois doivent se tenir sur la défensive et ne lancent que 14 fois contre le gardien de but Torontois.

L'équipe Pee Wee R. A. donc le trophée comme finaliste du Silver Stick. De plus trois joueurs, Mario Chartrand, Dale Carson et Denis Groulx sont sélectionnés pour l'équipe d'étoiles du tournoi.

L'équipe entière remercie tout les généreux donateurs au cours du blitz qui ont rendu possible ce voyage à Port-Huron, où ils été si bien reçus. Les Pee Wee R. A. représentent dignement la ville de Gatineau.



Service à domicile  
Estimation gratuite  
**GAETAN RICHARD**  
**RICHARD**  
**ELECTRONIC**  
Réparation Radios et T.V.  
Radio & T.V. Repairs  
**663-4810**

## 3 boxeurs de Gatineau à Hull le 19 février

Trois boxeurs de Gatineau participeront à la grande soirée de boxe professionnelle qui sera présentée à l'aréna de Hull le lundi 19 février prochain et il est certain qu'une forte délégation de leurs partisans les encouragera dans ces rencontres difficiles. Ces trois athlètes de Gatineau sont Jean-Paul Séguin, qui fera ses débuts chez les professionnels, Gaëtan Hart qui compte déjà quatre combats chez les professionnels et Fred Sinden qui en sera à son deuxième combat professionnel.

La grande finale de 10 rondes verra Marshall Butler, 147 livres de Montréal affronter Don Gordon de la Nouvelle Angleterre dans un match qui promet beaucoup d'action. Butler a remporté ses 14 combats chez les professionnels tandis que Gordon a une fiche impressionnante de 11 victoires et de 2 défaites. Il est à remarquer que les adversaires auxquels Gordon a fait face étaient plus dangereux que ceux qui ont affronté Butler.

La semi-finale va permettre aux amateurs locaux d'apprécier le talent du fameux Ray Rose de la Jamaïque. Rose n'a perdu qu'un seul combat depuis qu'il s'est installé au Canada et ce fut contre le redoutable Clyde Gray, classé troisième chez les aspirants au championnat du monde. Rose se mesurera à Steve Allen de Lowell, Massachusetts et on s'attend à ce que le jeune américain lui oppose une résistance farouche.

Paul Colette bien connu des amateurs du Québec pour ses exploits chez les amateurs tentera de remporter sa troisième victoire consécutive chez les professionnels et il affrontera Nick Nutter, un autre jeune qui a livré quatre combats en perdant seulement qu'un.

Mais les rencontres les plus attendues seront celles mettant en vedette des boxeurs de Gatineau, Paul Séguin, 158 livres fera ses débuts à la boxe professionnelle et on lui promet un très bel avenir. Paul boxera contre Richard Hobbs et ce dernier devra être solide s'il veut résister aux attaques dévastatrices de Séguin.

Gaëtan Hart avec 132 livres, boxera contre Tom Harrigan, un partenaire d'entraînement de Don Gordon qui possède une fiche identique à celle du solide Hart. Ce dernier vise un combat revanche contre Paul Colette et il se pourrait que ce combat soit présenté à Gatineau dans un avenir prochain.

Fred Sinden, un gas du moulin, en sera à son deuxième combat chez les professionnels et il se mesurera au jamaïcain Kid Totes. Sinden a remporté sa première victoire contre un adversaire qui avait une expérience de 35 combats et il est confiant de vaincre l'ancien champion amateur de Jamaïque.

Le premier combat débutera à 8:30 heures précises.



Samedi matin à 7 heures 30 du matin, s'il vous plaît, avait lieu le départ de la randonnée des dames du Club auto-neige Papineau jusqu'à Saint-André Hamelin; une quarantaine de voitures ont pris le départ, et comme vous pouvez le remarquer, il faisait froid... Brr...

## Couronnement de Miss Volants

### SOIREE DE BIERE ET VIANDE

La soirée de bière et viande qui doit avoir lieu le 25 février '73 à la salle "La Lanterne" Boul. St-René à Gatineau, aura lieu mais Bière et Viande est changé pour COURONNEMENT de MISS VOLANTS.

Le couronnement aura lieu l'après-midi à l'aréna avant la joute des Volants et les 'B' de Buckingham et la soirée débutera à compter de 8:00 hres. Les billets sont limités à 200 personnes et le prix est de \$1.50 du billet, les rafraichissements seront servis.

Nous avons encore quelques Boutons GO GATINEAU GO disponibles; si vous voulez vous en procurer pour vos équipes, téléphonez-moi. M. Roger Desormeaux à 663-9654 je me ferai un plaisir de vous servir.

Pour la soirée du Couronnement de Miss Volants, nous sommes fiers d'annoncer que M. Robert (Bob) Labine président de Labine Electric et M. Guy Defoie gérant de la Brasserie Labatt seront les invités d'honneur.

Les boutons GO GATINEAU GO sont commandités par le Mini Golf intérieur 306 rue Notre-Dame, dont M. M. Antoine est le propriétaire; un montant de 100,00 sera tiré. Votre bouton vous coûte seulement \$0,50 et un numéro est inscrit sur le bouton, qui vous donne droit au tirage.

BONNE CHANCE A TOUS

# HOTEL GREBER

663-0567 Boul. Lorrain, Templeton

## A NOS AMIS

Nous avons été condamnés à fermer les portes de notre hôtel pendant trois mois parce que notre taverne a été louée à une autre personne, contrairement à l'article 62 de la Loi de la Régie des Alcools.

Prochainement, nous vous présenteront la même musique et les mêmes spectacles, si bien connus des clients de L'Hôtel Greber

Notre club est maintenant ouvert.



et vous pouvez danser, au son de la musique de 'Danny' Ladouceur et le trio 'Malette'

**"C'EST UN DÉPART" AVEC ALBERT BOURASSA & GILLES CHÉNIER**



TOUR DU CHAPEAU POUR ANDRÉ ST-AMOUR

Après avoir remporté deux victoires samedi avec Skippy Retard à la deuxième puis A. St-A. à la huitième André partait en lion, dimanche en remportant les trois premières courses du programme. Montferand, Mr. Tweedy puis Duane Bid à la troisième. A la sixième, grosse surprise avec Earl Lake qui semble être assez difficile à attraper, remportait la victoire avec Claybrook Express (50,90). A la septième, Jefferson Dandy allait de sa deuxième victoire d'affilée tout en infligeant son premier revers à Tiara Bee. La quinella ne surprénait personne en remboursant \$4.00, mais il faut spécifier qu'au 3/4, la course était terminée pour les 6 autres chevaux.

La course invitation pour \$1200,00 était remportée par Mystic Killean devant Chief Command et le temps du mille, 2.11. Une autre très bonne fin de semaine avec plus de \$205,00,00 pour les deux jours. Deux gagnants cette semaine pour les passes Mlle Nancy Potter d'Ottawa et M. Mitchell de Templeton. Il ne me reste que sept passes alors hâtez-vous.

Voici le classement des conducteurs, du 2 décembre au 4 février 1973. :  
**CONNAUGHT PARK DRIVER STANDINGS**

December 2nd, 1972 to and including the racing of February 4th, 1973  
Minimum 22 starts

Driver	Starts	1st	2nd	3rd	Ave.
J. McCORMICK	22	4	6	8	.455
R. DESJARDINS	25	6	4	5	.396
L. RIVERS	23	7	2	2	.382
E. LAKE	33	6	7	5	.350
E. BRADETTE	27	7	3	2	.346
Y. LAFRAMBOISE	22	4	3	5	.333
A. ST. AMOUR	92	15	18	12	.315
W. DEMERS	74	15	7	12	.309
E. NORRIS	22	4	1	4	.268
R. LABRECHE	42	6	3	9	.254

GILLES GENDRON A CONNAUGHT SAMEDI

Cette fois c'est officiel, je viens tout juste d'avoir un téléphone de Gérard Aubin qui m'annonçait que le brillant conducteur montréalais serait avec nous samedi alors qu'il participera au 10 course.



A la piste Connaught samedi dernier c'était la première remise d'un trophée pour le meilleur "Groom" du mois. Pour le mois de janvier, c'est nul autre que Mme Edouard Bradette qui se l'est mérité et je dois dire que c'est un très bon choix car on sait les heures d'ouvrage qu'elle met dans l'écurie de son mari, Edouard me disait déjà qu'il ne la changerait pas pour deux hommes. Mme Bradette reçoit le trophée des mains de Robert Paquette, champion du tournoi de billard 1972, détenteur du trophée Hervé Fillon, en présence de Gérard Aubin et d'Albert Bourassa tous deux directeurs de la C. T. A.

**NOUVEAU NOUVEAU**  
Restaurant **CHEZ LEO**  
663-4715  
761 BOUL. MALONEY, GAT.  
(anciennement "Pavillon Claude")  
**COMMANDE POUR SORTIR**  
OUVERT DE 7 A.M. A 3 A.M.  
FIN DE SEMAINE 7 A.M. A 3 1/2 A.M.  
**NOUVEAU NOUVEAU**

**ÉCOULEMENT DE MI-SAISON**  
ROGER CHENARD  
gérant des ventes

**ÉPARGNEZ 30% À 60%**

**SPECIAL**  
3 pièces de Tapis jusqu'à 301 p.c.  
**PRIX SPECIAL \$199<sup>88</sup>**

**Aucun Comptant \$2.00 par semaine**

<b>ACRILAN TWIST</b> la verge carrée 6.95	<b>DUPONT NYLON 501</b> la verge carrée 4.95
<b>TAPIS KODEL</b> la verge carrée avec sous-tapis 7.95	<b>TAPIS SHAGGY</b> la verge carrée 6.95
<b>TAPIS COMMERCIAL</b> carrée la verge 5.95	<b>SERVICE A DOMICILE</b> 771-7404

INSTALLÉ DANS VOTRE  
★ Salon  
★ Salle à manger  
★ Chambre à coucher  
★ Passage ou escalier  
GARANTIE SANS CONDITION, TELLE QU'ANNONCÉE

**CENTRE DE TAPIS ET DRAPERIES GATINEAU**  
CENTRE D'ACHAT GALERIES GATINEAU  
Boul. Gréber (Route 8) Pre-Gatineau  
**771-7404**

OUVERT tous les jours jusqu'à 18 h  
Jeudi et vendredi jusqu'à 21 h  
Samedi jusqu'à 17 h.

**UNE MAISON... MOBILE**

C'est le temps de penser à avoir votre propre chez-vous pour l'été...

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UNE MAISON MOBILE SIMPLE OU DOUBLE...

GRANDEURS DISPONIBLES = 48' x 12' La double largeur-20' x 36'  
a a  
68' x 14' 24' x 50'

Ces maisons peuvent être achetées meublées ou non.

**En grand spécial**

Olympique 52 x 12 2 chambres à coucher. <b>\$7500</b>	General 46' x 10' 1967 usage, meuble chauffage elect. <b>\$4,300</b>
--	---

Les Maisons Mobiles  
**Le Marquis** Ltd.  
Mobile Homes Ltd.  
806 Boul. MALONEY TEMPLETON  
TEL. 663-2419

JEAN HUBERT  
gerant de district

**en 73 plus que jamais**

**La  
formule  
idéale  
pour  
des  
vacances  
reposantes**



**GATINEAU CAMPING**

**740 BOUL. MALONEY, GATINEAU P.Q.**

**663-2735 663-7142**



**DESNOYERS CONSTRUCTION  
SINCLINE**



MARC PAGEAU

PIERRE COUSINEAU

Malgré un spectaculaire retour, les Moustiques Desnoyers Construction s'inclinent devant la puissante équipe de "Nepean" au tournoi Moustique de Vanier.

C'est tout un défi que devait relever, l'équipe locale puisqu'elle rencontrait le "Nepean" en première ronde du tournoi Moustique de Vanier, jeudi soir dernier. On sait que depuis le début de la saison cette puissante formation avait disposé de Gatineau par des comptes de 6-1, 7-1, 6-0 et tout indiquait qu'il en serait de même au cours du tournoi quand Nepean prit rapidement les devants. En troisième période cependant, alors que Nepean possédait une forte avance de 4-0 nos jeunes portes-couleurs n'ont pas lâchés et ont redoublés d'ardeur pour enfilez 3 buts sans réplique.

L'instructeur Lucien Bigras retira son gardien de but dans les dernières moments de la joute mais malgré leurs efforts nos locaux n'ont pu égaler le compte mais sont sortis de la patinoire la tête haute quoique forts déçus.

En ronde de consolation notre équipe n'a pas eu plus de veine ayant subi la défaite 3-2 aux mains du "Ottawa South". Incidemment, ce sont les équipes de Nepean et "Ottawa South" qui ont remportés les honneurs du tournoi et de la ronde de Consolation respectivement.

Il nous fait plaisir à compter de cette semaine de vous présenter les joueurs de l'équipe moustique Desnoyers Construction. En vignette Marc Pageau (Nol) gardien de buts et Pierre Cousineau(2) défenseur.

Le gagnant du 50-50 cette semaine a été Mme Bégin de la rue Jeanne-Mance qui s'est mérité la jolie somme de \$123,00. Mme Bégin en a profitée pour faire un don à l'équipe. Merci et félicitations.

Les parents de l'équipe Moustique tiennent également à remercier les parents de l'équipe Pee Wee R. A. pour leur générosité. La coopération, C'EST CA!

**Magasinez dans la région**

**MESSAGE AUX ACHETEURS EVENTUELS**

**de VEHICULES DE CAMPING.**

POUR TENIR LES PRIX AU PLUS BAS NIVEAU POSSIBLE, GATINEAU CAMPING ENRG. NE PEUT SE PERMETTRE D'ERIGER DE VASTES SALLES DE MONTRE NI D'ENTREtenir UNE ARMEE DE VENDEURS PRETS A VOUS ASSAILLIR DES QUE VOUS METTEZ PIED SUR LE TERRAIN.

AUSSI, GATINEAU CAMPING NE VEND-IL QUE SUR RENDEZ-VOUS DURANT LA SAISON FROIDE.

CEPENDANT, LES ACTIVITES FEBRILES DEBUTERONT BIENTOT ET A COMPTER DU 3 MARS, VOUS POURREZ CHAQUE JOUR, DE 1 HRE P.M. A 5 HRES P.M. VENIR ADMIRER NOS SUPERBES MODELES '73 ET CONSTATER PAR VOUS-MEMES QUE CHEZ GATINEAU CAMPING LA QUALITE ET LES PRIX SONT IMBATTABLES.

**ROLLAND MATTE,prop.**

## ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR DE GATINEAU

ATOME MAJEUR - 31 décembre 1972

	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	B.P.	B.C.	PTS.
Bruins	10	7	1	2	25	11	16
Blues	11	6	3	2	17	11	14
Canadiens	11	4	6	1	12	19	9
North Stars	10	1	8	1	9	22	3

Compteurs:

	B	A	Pts.
M. Perrier	10	5	15
A. Larocque	8	3	11
M. Robinson	5	2	7
S. Lalonde	3	2	5
B. St. Jean	2	3	5
D. Bourbonnais	3	1	4
S. Bernard	3	-	3
G. Perrault	3	-	3
L. Crevier	2	1	3
A. Lalonde	2	1	3
G. Toll	2	1	3
P. Turgeon	2	1	3

ATOME MINEUR

	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	B.P.	B.C.	PTS.
Sabres	13	9	4	-	29	18	18
Flyers	11	5	2	4	22	16	14
Canucks	11	6	4	1	20	17	13
Black Hawks	13	4	7	2	13	21	10
Red Wings	12	1	8	3	12	28	5

Compteurs:

	B	A	PTS.
A. Racette	13	2	15
G. Plouffe	7	5	12
R. Pion	5	5	10
G. Laporte	7	2	9
G. Hebert	4	3	7
B. Bedard	6	-	6
P. Pigeon	6	-	6
L. Tardif	5	1	6
R. Burich	3	3	6
M. Villeneuve	3	3	6
S. Groulx	2	4	6
M. Bartolini	2	4	6

MOUSTIQUE MAJEUR

	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	B.P.	B.C.	PTS.
Canadiens	10	9	-	1	29	9	19
Flyers	10	5	4	1	12	10	11
Bruins	11	3	5	3	19	22	9
Blues	10	4	6	-	14	21	8
North Stars	11	1	7	3	11	23	5

Compteurs:

	B	A	PTS.
M. Charbonneau	14	2	16
L. Lacasse	7	4	11
M. Phillion	3	7	10
J. Villeneuve	4	4	8
A. Charron	6	-	6
M. Grenier	4	1	5
M. Harel	4	1	5
M. Sauvé	4	1	5
M. Pelletier	3	1	4
M. Gaves	2	2	4
A. Plouffe	2	2	4
M. Boucher	1	3	4
Y. Lacroix	1	3	4
G. Groulx	-	4	4

MOUSTIQUE MINEUR

	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	B.P.	B.C.	PTS.
Kings	9	5	-	4	13	2	14
Canucks	9	4	2	3	14	6	11
Black Hawks	7	4	1	2	18	7	10
Pingouins	9	2	3	4	7	6	8
Red Wings	7	2	3	2	7	8	6
Seals	7	3	4	-	5	6	6
Rangers	8	1	4	3	3	13	5
Maple Leafs	8	1	5	2	2	21	4

Compteurs:

	B	A	PTS.
D. Lanthier	6	4	10
M. Labelle	5	4	9
L. Beaudoin	8	-	8
R. Tessier	5	1	6
C. Lepage	4	2	6
B. Perrier	2	3	5
M. Desjardins	4	-	4
D. Paradis	4	-	4
R. St-Louis	3	1	4
L. Bertrand	2	2	4

PEE-WEE MAJEUR

	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	B.P.	B.C.	PTS.
Canadiens	10	6	2	2	32	21	14
Blues	10	4	2	4	33	23	12
Flyers	10	3	4	3	16	18	9
Bruins	11	3	5	3	18	25	9
North Stars	11	2	5	4	23	35	8

Compteurs:

	B	A	PTS.
L. Larocque	16	1	17
R. Kehoe	6	6	12
R. Charette	7	2	9
G. Chartrand	5	4	9
P. Laporte	7	1	8
C. Gagnon	5	2	7
J. M. Houle	5	2	7
R. Legault	5	2	7
M. Perreault	4	3	7
R. Bigras	3	4	7

PEE-WEE MINEUR

	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	B.P.	B.C.	PTS.
Red Wings	9	5	2	2	21	9	12
Sabres	10	5	4	1	16	21	11
Canucks	7	3	-	4	10	7	10
Seals	7	2	2	3	15	12	7
Rangers	8	3	4	1	10	16	7
Maple Leafs	8	2	3	3	11	15	7
Black Hawks	7	2	4	1	11	13	5
Pingouins	8	2	5	1	11	14	5

Compteurs:

	B	A	PTS.
D. Levasseur	6	2	8
R. Ruest	6	2	8
L. Lavallée	4	4	8
L. Trépanier	6	1	7
S. Lalonde	4	3	7
G. Prud'homme	4	1	5
S. Ethier	3	2	5
J. Dontiny	1	4	5
Y. Lavoie	1	4	5

BANTAM MAJEUR

	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	B.P.	B.C.	PTS.
Bruins	10	7	2	1	44	29	15
Canadiens	11	5	4	2	43	38	12
North Stars	11	5	4	2	25	29	12
Flyers	10	3	6	1	29	36	7
Blues	10	2	6	2	25	34	6

Compteurs:

	B	A	PTS.
D. Madore	14	10	24
D. Ruest	13	10	23
J. Bernier	10	6	16
R. Richer	7	5	12
R. Meunier	5	6	11
D. Sigouin	5	6	11
L. Leguérrier	7	3	10
A. Chaurat	4	6	10
R. Brassard	5	4	9
R. Plouffe	5	4	9
M. Asselin	4	4	8
D. Leduc	4	4	8
M. Campbell	3	5	8
D. Dubuc	3	5	8



C'est  
Pêche de  
membres  
jusqu'à a  
anniversa  
Nous  
qu'aux au  
fait, eux  
vailler  
qui existe  
une très  
club Cha  
voit après  
à continu  
fonctionn  
ceux qui

Nous  
membres  
continue  
venfr.  
Merci  
Ovide

La pr  
12 février  
res p. m.  
nous cordi  
sents afin  
possible p  
c'importa  
sous glacé  
membres  
nous tous  
de se réun

Nous  
noi dans l  
Nous  
la manèr  
débutera  
Nous

nous voul  
gistremen  
poisson o  
magasin  
méro de  
nne qui a  
le numér  
mâle les  
che appro  
seigneme  
enregistre  
Pour  
adresser à

Ovid  
400

Roy  
15 St

No  
402

### Ligue

On s'ex  
ne passé,  
un manq  
tions avec  
a obligé d  
petites no

Ca fait  
maines qu  
tié de sais  
et il semb  
pour la pr  
être aussi  
première  
de Dick D  
le momen  
ou trois é  
ne de près

S

SO

83



C'est un plaisir pour nous l'exécutif du Club chasse & Pêche de L'Ambassador, Inc. d'annoncer à tous nos chers membres qui en font partie depuis sa fondation en 1963 jusqu'à aujourd'hui, c'est-à-dire en 1973, le 10ème anniversaire du club.

Nous vous disons un sincère remerciement, ainsi qu'aux autres exécutifs qui nous ont précédés et qui ont fait, eux aussi du bon travail. Car nous avons tous travaillé d'arrache-pieds et grâce à la bonne coopération qui existe dans le club, c'est pour cette raison que se fit une très grande réussite. Alors c'est une victoire pour le club Chasse & Pêche Ambassador Inc. de Gatineau qui se voit après 10 ans d'activité, encourager par ses membres à continuer de travailler de tout ses forces pour le bon fonctionnement du club. Donc un grand merci à tous ceux qui ont bien voulu aider et supporter le club.

Nous leur demandons ainsi qu'à nos anciens et futurs membres de nous prêter mains fortes pour que le club continue de progresser et avec beaucoup de succès à l'avenir.

Merci de votre Président,  
Ovide Brunet,

La première assemblée de l'année aura lieu, le Lundi 12 février, 1973, au local de l'hôtel Ambassador à 8 heures p.m. Tous les anciens et futurs membres, vous êtes tous cordialement invités. Nous espérons vous voir présents afin de rencontrer notre nouvel exécutif qui fera son possible pour vous servir, car cette assemblée a beaucoup d'importance, nous discuterons de notre tournoi de pêche sous glace pour le plaisir de tous nos anciens et nouveaux membres qui veulent se joindre à notre club. C'est pour nous tous une journée de plaisir au grand air et l'occasion de se réunir pour raconter des bonnes histoires de pêche.

Nous vous donnerons la date et l'endroit de ce tournoi dans la prochaine chronique.

Nous allons vous donner quelques renseignements sur la manière d'enregistrer vos prises durant la saison qui débutera bientôt.

Nous demandons à nos pêcheurs et chasseurs à qui nous voulons bien faire confiance d'apporter pour l'enregistrement: la pesanteur, le lieu de la prise de votre poisson ou de votre chevreuil mâle ou femelle, à un magasin général sur une balance enregistrée avec le numéro de cette balance ainsi que la signature de la personne qui a pesé votre poisson ou votre chevreuil ainsi que le numéro de téléphone de cet endroit. Pour les orignaux mâle les enregistrements se font par la largeur du panache approuvé et les femelles nous vous donnerons des renseignements plus tard si nous avons l'autorisation de les enregistrer.

Pour de plus amples renseignements vous pouvez vous adresser à:

Ovide Brunet: Président  
400 Plouffe, Gatineau, 663-6178

Roy Lachapelle: Trésorier  
15 St-Jean Bréboaf, Pt-Gatineau, 771-5969

Noël Brunet: Secrétaire  
402 Plouffe, Gatineau, 663-4485

### Ligue de quilles commerciale St-Rene

On s'excuse pour la semaine passée, mais apparemment un manque de communications avec le statisticien nous a obligé de renoncer à nos petites nouvelles.

Ca fait déjà quelques semaines que la deuxième moitié de saison est commencée et il semble que la course pour la première place va être aussi serrée que pour la première moitié. L'équipe de Dick Dolan domine dans le moment mais il y a deux ou trois équipes qui le talonnent de près.

Robert Beaulne

**Sport Boutique**  
motoneige Scorpion  
souffleuse à neige TORO

VENTE-REPARATION

831 bd. Maloney Templ.  
663-2252

chez ALIE  
REPARATION-SOUDURE

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF MONTREAL

PROVINCIAL COURT

No. 3542II

NORTH AMERICA BUSINESS  
EQUIP.  
Plaintiff

-vs-  
L. M. HAGEDORN,  
73, Laval St.,  
Hull, Que.

By auction and after seizure I will proceed on the 28th day of February 1973 at 4:00 o'clock in the afternoon at the domicile of the defendant in this cause, in Hull, Que. to the sale of the moveable property by me seized in this cause on the 29th day of February 1973 consisting of: 1 Camera and office furnishings to be sold according to law for cash.

GEORGES LAFLEUR, BSC

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE MONTREAL

COUR PROVINCIALE

No. 3542II

NORTH AMERICA BUSINESS  
EQUIP.  
Demandeur

-vs-  
L. M. HAGEDORN  
Défendeur

Par encan et par suite de saisie, je procéderai le 28ème jour de février, 1973 à 4:00 heures de l'après-midi, au domicile du défendeur à 73, Laval, Hull, Qué. en cette cause en la ville de Hull, Qué. à la vente des meubles et effets mobiliers, par moi saisis en cette cause le 29ème jour de janvier, 1973 consistant en Appareil de photographie et meubles de bureau. Le tout sera vendu suivant la loi, pour argent comptant.

GEORGES LAFLEUR, HCS

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF HULL

PROVINCIAL COURT

No. 91430

TORONTO DOMINION  
BANK  
Plaintiff

-vs-  
R. E. JOHNSON,  
Principale St.,  
Touraine, Que.  
Défendant

By auction and after seizure I will proceed on the 27th day of February 1973 at 4:00 o'clock in the afternoon, at the domicile of the defendant in this cause in Touraine, Que. to the sale of the moveable property by me seized in this cause on the 30th day of January 1973, consisting in: 1 Color T. V. set - Admiral and furnishings to be sold according to law for cash.

GEORGES LAFLEUR, BSC

CANADA  
COUR PROVINCIALE  
DISTRICT DE HULL

COUR PROVINCIALE

No. 91430

TORONTO DOMINION  
BANK  
Demandeur

-vs-  
R. E. JOHNSON,  
rue Principale,  
TOURAINNE, QUE.  
Défendeur

Par encan et par suite de saisie, je procéderai le 27ème jour de février 1973 à 4:00 h de l'après-midi au domicile du défendeur en cette cause à Touraine, Qué. à la vente des meubles et effets mobiliers par moi saisis en cette cause le 30ème jour de janvier 1973 consistant en: 1 T. V. Couleur Admiral et meubles meublant, le tout sera vendu suivant la loi, pour argent comptant.

GEORGES LAFLEUR, HCS

# PLOMBERIE

SANITAIRE INC

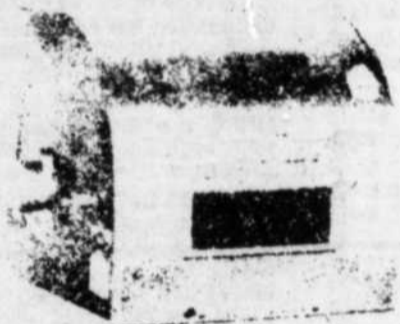
Gros-Detail

663-3592

788 BL. MALONEY, TEMPLETON

## LE "METRO-VISION" MODELE "240"

POUR LES FOURNAISES A AIR-CHAUD



CONCU POUR EVAPORER

JUSQU'A 24 GALLONS PAR JOUR

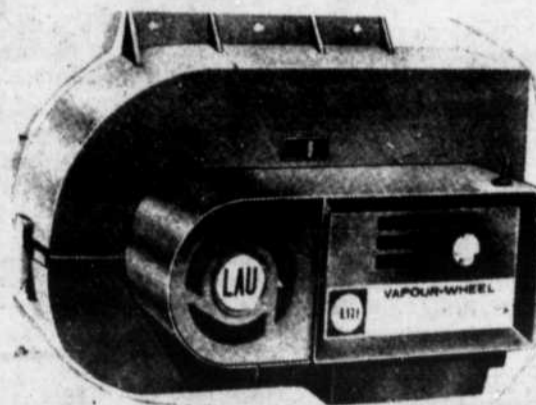
AVEC CONTROLE  
AUTOMATIQUE

\$ 59.95

## HUMIDIFICATEUR MÉCANIQUE



# L-17-1



\$ 67.00

Coleman

Nouveau!  
CONSOLE  
HUMIDIFICATEUR

MODELE 3615  
MARTINIQUE  
AVEC  
CONTROLE  
AUTOMATIQUE

\$ 59.95



CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF HULL

No. 88, 255

PROVINCIAL COURT

LA CLINIQUE PEDIATRIQUE  
OF HULL INC.  
Plaintiff  
-vs-  
YVON GAUDREAU  
Defendant

On the 26th day of February 1973, at 11.00 o'clock in the forenoon at the 56 Lesage Street, Hull, in the city and district of Hull, I will proceed to the sale by auction of the moveable effects and objects of the defendant by me seized in this cause; to wit: - 1 Brown chesterfield 3 pieces & furnishings

Dated at Hull, this 13th day of February 1973

VITAL L. MARTINEAU BSC

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE HULL

COUR PROVINCIALE

No. 88, 255

LA CLINIQUE PEDIATRIQUE  
DE HULL INC.  
Demandeur  
-vs-  
YVON GAUDREAU  
Défendeur

Le 26ième jour de février, 1973, à 11:00 h de l'avant-midi, au 56 rue Lesage, Hull, district de Hull, je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: Ensemble de Chesterfield brun, 8 pièces et meubles meublants, le tout devant être vendu suivant la loi.

Daté à Hull, ce 13 jour de février, 1973.

VITAL MARTINEAU HCS.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF HULL

No. 90, 216

PROVINCIAL COURT

JOE FELLER LIMITED  
Plaintiff  
-vs-  
JACQUES SAUCIER  
Defendant

On the 26th day of February 1973, at 12.01 o'clock in the afternoon at the 51 Garneau Street, Hull, in the city of Hull, I will proceed to the sale by auction of the moveable effects and objects of the defendant by me seized in this cause; to wit: - 1964 Ford automobile, convertible, yellow, Que. license No. 795-804. The whole to be sold according to law.  
Date at Hull this 13th day of February 1973

VITAL L. MARTINEAU BSC

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE HULL

No. 90, 216

COUR PROVINCIALE

JOE FELLER LIMITEE  
Demandeur  
-vs-  
JACQUES SAUCIER  
Défendeur

Le 26ième jour de février 1973 à 12.01h de l'après-midi au 51 rue Garneau, Hull en la cité & district de Hull je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: - 1 automobile Ford 1964 décapotable, jaune licence du Qué. No. 795-804. Le tout devant être vendu suivant la loi.  
Daté à Hull ce 13 février 1973.

VITAL L. MARTINEAU HCS

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF HULL

SUPERIOR COURT

No. 11, 680

PAUL EMILE RICHARD  
Plaintiff  
-vs-  
PIERRE DESLAURIER  
Defendant

On the 27th day of February, 1973, at 10:00 o'clock in the forenoon at 32 Meunier St. Hull, Que. district of Hull, I will proceed to the sale by auction of the moveable effects and objects of the defendant by me seized in this cause to wit: 1 Pontiac automobile 1969 Que. Lic. No. IK-6949 and furnishings, the whole to be sold according to law.

DATED at Hull, this 13th day of February, 1973.

VITAL S. MARTINEAU, BSC.

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE HULL

COUR SUPERIEURE

No. 11, 680

PAUL EMILE RICHARD  
Demandeur  
-vs-  
PIERRE DESLAURIER  
Défendeur

Le 27ième jour de février, 1973, à 10:00 heures de l'avant-midi, au 32 rue Meunier, Hull, Qué district de Hull, je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: 1 automobile Pontiac 69, lic. Qué. 72 - IK-6949 et meubles meublants. Le tout devant être vendu suivant la loi.

Daté à Hull, ce 13e jour de février, 1973.

VITAL S. MARTINEAU, HCS.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF HULL

No. 90, 851

PROVINCIAL COURT

JEAN CLAUDE PERRON  
Plaintiff  
-vs-  
ELIAS EBRAHIM  
Defendant

On the 26th day of february 1973, at 11.30 o'clock in the forenoon at the 668 St. Joseph Hull, in the city and district of Hull, I will proceed to the sale by auction of the moveable effects and objects of the defendant by me seized in this cause; to wit: - 1 cash register NCR - 1 portable TV, Westinghouse - 1 Pizza Stove & accessories. The whole to be sold according to law.  
Dated at Hull, this 13th day of February 1973

JEAN TRUDEL BSC

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE HULL

No. 90, 851

COUR PROVINCIALE

JEAN CLAUDE PERRON  
Demandeur  
-vs-  
ELIAS EBRAHIM  
Défendeur

Le 26ième jour de février 1973, à 11.30 heures de l'avant-midi, au 668 St. Joseph Hull, en la cité et district de Hull, je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: - 1 caisse enregistreuse NCR - 1 TV portative Westinghouse - 1 poêle à Pizza et Accessoires. Le tout devant être vendu suivant la loi  
Daté à Hull, ce 13 février 1973

JEAN TRUDEL HCS

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE HULL

No. 16, 197

COUR SUPERIEUR

GERALD LUSIGNAN,  
Demandeur,  
-vs-  
LEO LEGER,  
Défendeur,  
-et-  
RENE JANELIE,  
Mis-en-cause.

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un délai de trente jours. Une copie du bref et déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à son intention.

HULL, le 31 janvier 1973.

ANDRE LACASSE  
D. P. C. S.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF HULL

No. 16, 197

SUPERIOR COURT

GERALD LUSIGNAN,  
Plaintiff,  
-vs-  
LEO LEGER,  
Defendant,  
-and-  
RENE JANELIE,  
Mis-en-cause.

It is ordered to Defendant to appear within a delay of thirty days. A copy of the writ and declaration has been left for you at the office of the Court.

HULL, the 31st of January 1973.

ANDRE LACASSE  
D. P. S. C.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF HULL

PROVINCIAL COURT

No. 89978

PACKER FLOOR COVERINGS LTD.  
Plaintiff  
-vs-  
RAYMOND CHARETTE  
St. Joseph Blvd.,  
Hull, Que.  
Defendant

By auction and after seizure I will proceed on the 28th day of February 1973 at 2:00 o'clock in the afternoon at the domicile of the defendant in this cause at Hull, Que. to the sale of the moveable property by me seized in this cause on the 30th day of January, 1973 consisting of: Office furnishings to be sold according to law for cash.

GEORGES LAFLEUR, BSC

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE HULL

COUR PROVINCIALE

No. 89978

PACKER FLOOR COVERINGS LTD.  
Demandeur  
-vs-  
RAYMOND CHARETTE  
Boul. St-Joseph,  
Hull, Que.  
Défendeur

Par encan et par suite de saisie, je procéderai le 28ième jour de février, 1973 à 2:00h de l'après-midi au domicile du défendeur en cette cause à Hull, Qué. à la vente des meubles et effets mobiliers par moi saisis en cette cause le 30ième jour de janvier, 1973 consistant en Articles et meubles de bureau. Le tout sera vendu suivant la loi pour argent comptant.

GEORGES LAFLEUR HCS

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF HULL

No. 91, 827

PROVINCIALE COURT

MARVEN'S LIMITED  
Plaintiff  
-vs-  
MAURICE LAVERGNE  
Défendeur

On the 27th day of february 1973 à 12.01 o'clock in the afternoon at the 237 Bélec Street, Gatineau, in the city and district of Hull, I will proceed to the sale by auction of the moveable effects and objects of the defendant by me seized in this cause; to wit: - one Ford-Mercury automobile, Qué. license No. 794-991 & Furnishings. The whole to be sold according to law.  
Date at Hull, this 13th day of February, 1973

VITAL L. MARTINEAU BSC

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE HULL

No. 91, 827

COUR PROVINCIALE

MARVEN'S LIMITEE  
Demandeur  
-vs-  
MAURICE LAVERGNE  
Défendeur

Le 27ième jour de février 1973 à 12.01 de l'après-midi au 237 rue Bélec Gatineau en la cité et district de Hull je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: - une automobile Ford-Mercury 1972 - Licence du Québec No. 794-991 & meubles meublants. Le tout devant être vendu suivant la loi.  
Daté à Hull, ce 13 février 1973.

VITAL L. MARTINEAU, HCS

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF HULL

No. 88, 748

PROVINCIAL COURT

CLEMENT BESSETTE & AL,  
Plaintiff,  
-vs-  
GATINEAU MOBILE HOME PARK, a/s M. JEAN GUY LETOURNEAU  
Defendant.

It is ordered To Defendant to appear within a delay of thirty days. A copy of the writ and declaration has been left for you at the office of the Court

HULL, the 2nd of January 1973.

ANDRE LACASSE  
D. C. P. C.

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE HULL

No. 88, 748

COUR PROVINCIALE

CLEMENT BESSETTE & AL,  
Demandeurs,  
-vs-  
GATINEAU MOBILE HOME PARK, a/s M. JEAN GUY LETOURNEAU,  
Défenderesse.

Il est ordonné à la défenderesse de comparaître dans un délai de trente jours. Une copie du bref et déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à son intention.

HULL, le 2 février 1973.

ANDRE LACASSE  
D. G. C. P.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF MONTREAL

PROVINCIAL COURT

No. 022335

LASALLE METAL WORKS INC.  
Plaintiff  
-vs-  
JOS. ROSSANESS  
29 Cartier,  
Limbour, Que.  
Defendant

By auction and after seizure I will proceed on the 28th day of February 1973 at 4:00 o'clock in the afternoon, at the domicile of the defendant in this cause at Limbour, Que. to the sale of the moveable property by me seized in this cause on the 26th day of January 1973 consisting of: 1 Yamaha snowmobile 292 and furnishings. To be sold according to law for cash.

GEORGES LAFLEUR, BSC

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE MONTREAL

COUR PROVINCIALE

No. 022335

LASALLE METAL WORKS INC.  
Demandeur  
-vs-  
JOS ROSSANESS  
29 Cartier,  
LIMBOUR, QUE.  
Défendeur

Par encan et par suite de saisie, je procéderai le 28ième jour de février, 1973, à 4:00 heures de l'après-midi au domicile du défendeur en cette cause à Limbour, Que. à la vente des meubles et effets mobiliers, par moi saisis en cette cause le 26ième jour de janvier, 1973 consistant en: 1 Motoneige Yamaha 292 et meubles meublant. Le tout sera vendu suivant la loi, pour argent comptant.

GEORGES LAFLEUR, HCS.

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE HULL

No. 92, 040

COUR PROVINCIALE

O. POULIN & FILS LIMITEE,  
requérante,  
-vs-  
GASTON JOLY,  
intimé

Il est ordonné à l'intimé de comparaître dans un délai de trente jours. Une copie du bref et déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à son intention.

HULL' le 6 février 1973.

ANDRE LACASSE  
D. G. C. P.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF HULL

No. 92, 040

PROVINCIAL COURT

O. POULIN & FILS LIMITEE,  
Petitioner,  
-vs-  
GASTON JOLY,  
Respondent.

It is ordered to Respondent to appear within a delay of thirty days. A copy of the writ and declaration has been left for you at the office of the court.

HULL, the 6th of February 1973.

ANDRE LACASSE  
D. C. P. C.

**R. PILON BP**  
station de service  
50 boul Gréber, Pte-Gat  
tel:770-1988

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS  
ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS  
ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS  
ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS  
ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS  
ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS  
ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS  
ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS  
ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS  
ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

REFRIGERATION  
VENTE ET SERVICE  
TÉL.: 777-0704



**CENTRE DES AUBAINES ENR.**  
BARGAIN CENTRE REG'D.  
Appareils ménagers neufs et usagés.  
New and used household appliances.

LÉONARD GUILBEAULT  
PROP.  
105 GRÉBER  
POINTE-GATINEAU.

**ANNONCES CLASSEES 663-7736**

**TRAVAUX**

**Electricien**  
LICENCE  
Réparations d'appareils électriques - poêle - sècheuse - laveuse - fer à repasser - grille-pain - rasoir - moteur - aspirateur - bouilloire et ouvre-boîte - A. Gravelle, 212, rue East, Gat. 663-2258

18 ANS D'EXPERIENCE  
A votre service pour rembourrage de meubles de salon, cuisine, etc... Estimation gratuite. Vaste choix de tissus et de cuvette. Charles Hector La Casse, 236 rue Bélec, Gatineau. 663-5096

**Chevrier and Sons**  
Licencié

Réparations d'articles ménagers de toutes sortes. Poêle - machines à laver - frigidaire - laveuses - sècheuses, etc. 663-7833 Service à domicile.

MACHINE A COUDRE Bernina-Omega. Nous vendons, achetons et réparons tous genres de machines à coudre. Aussi location - 248, rue Joliette, Gatineau. 663-6074

Au coin du Meuble  
150, Boul. St-Joseph  
Hull 771-4503

Meubles et appareils ménagers usagés et neufs. Achetons meubles usagés de tout genre. Meubles neufs, non peints. Appareils ménagers "Philco"

PEINTURE EXTERIEURE ET INTERIEURE: votre salon - cuisine - chambre de bain ou chambre à coucher. Ouvrage et service garantis. Spécialité: La Tapiserie. 663-5255

**Briqueteur**

Demande travail le soir après 6 heures. Réparation et finition de cheminée et de maison en briques. 663-1369

MATELAS neufs et réparations de tous genres. DUGUAY & TESSIER, Touraine. 777-6065

MICHEL THEMELIS - Réparation d'appareils électriques, laveuses, sècheuses, rebobinage de moteurs, piscine, fountaise, pompe - 240, rue Marquette, Gatineau. 663-6691

ELECTRICAL APPLIANCES - Repairs - washers, dryers, motor rewinding, swimming pool, furnaces, pumps. 663-6691

**IMPRIMERIE GENERALE**

A Prix économique. Allons chercher & livrons gratuitement. 663-8512

**A VENDRE**

1971 Volkswagon Super Beetle - Stéréo - Tape inclus - \$2,000. 22,000 milles; complètement équipé. 663-2361

**Coopérative des Travailleurs Unis de l'Outaouais**  
Réparations générales - spécialité armoire de cuisine, finition de sous-sol et réparation de meubles. 663-0885

**AVON**  
AVON est partout - à la télévision, dans les magazines! Qui sera la Représentante AVON de votre voisinage? Vous? Téléphonez à 777-7806. Écrire à C. P. 6 Pte-Gatineau

TOUT EN FER FORGE. Fait sur commande. Décoration intérieure et extérieure: rampes, perrons, escaliers, barrières et autres. Aussi travail de machine shop et soudure générale. 663-8760

**Réparations**  
Souffleuses - Tondeuses - Hors-bords - fenêtre en bois ou aluminium  
QUINCAILLERIE

**René Dorsey**  
166, Eddy, Hull, 777-1427 après 6 heures 663-9861

**HOPITAL des chaudrons**

Polissage - Réparation  
Poignées pour toutes marques de batterie de cuisine et Presto. 24, rue Schling, Templeton 663-4155

**A VENDRE**

A VENDRE - Tour à bois neuf avec moteur 4 vitesses, 110 volts. Tourne 12" diamètre par 28" de long. Supports et gabarits. Pour tourner cendriers. Pattes de table, etc. Couteaux H.S. Après 5 heures. 663-8760

A VENDRE - 2 Boudgies avec cage neuve - aussi poissons rouges avec aquarium - bonne aubaine - 663-0346

A VENDRE - sècheuse marque Frigidaire - capacité 121 lbs. modèle spéciale pour apt. - pas besoin de sorti d'air - \$50. - 663-7882

A VENDRE - laveuse essoreuse Hoover - 1 an d'usage - très bonne condition - avant 6 heures le soir - 663-8112.

FOR SALE - one "Nordic" 1973 - with reverse - \$1125. - 663-2322.

A VENDRE - robe de mariée grandeur 10 ans - s'adresser après 6h. 00 ou vendredi toute la journée - 663-3256

A VENDRE - auto-neige Snowjet 1970 - G.T. 1 - 27H.P. - avec ou sans trailer - \$375. ou \$450. - 377 Tumer, Gatineau. - 663-6336.

A VENDRE - manteau en rat musqué - valeur de \$200,00 pour \$45,00 - Venez le voir 334 Mondoux Gatineau.

A VENDRE - mobilier de chambre à coucher - noyer - lit double avec sommier et matelas - bureau double avec miroir et table de chevet - \$125. - Pupitre et chaise, presque neuve \$50. - Diverses lampes pour salon etc. 663-6184.

**AVIS AUX LECTEURS!**

Les lecteurs désireux de faire paraître une annonce classée dans la revue devront se présenter au 761 Boul. Maloney, au 2e étage, pour effectuer leur paiement pour s'assurer que l'annonce sera imprimée, ou faire parvenir leur paiement avant la parution de l'annonce.  
**(AU PLUS TARD LUNDI SOIR LA DIRECTION à 10.00 hrs. P.M. merci.)**

A VENDRE ET FAIT SUR COMMANDE, cendriers sur pied et autres, Chandelliers et jardinières de toutes sortes. Le tout en fer forgé. 663-8760

A VENDRE - TEMPLETON grand bungalow neuf - 3 ch. à c. - salle de jeux, bar au sous-sol - tapis mur à mur - \$22,400. 9 Desrochers.

A VENDRE - Galaxie 500 - 1967 - convertible - très propre - automatique - servo-frein - servo direction - moteur bonne condition - S'adresser à 221, le Avenue Gatineau

A VENDRE - stérilisateur & bouteilles - chauffe-bouteilles - chauffe-biberons pour auto - siège de bébé - bain-enveloppe manteau-rose convertible - 0 à 18 mois - linge maternité 9x10 ans - projecteur pour film 8mm. \$25. - train électrique \$10,00 663-7379

A VENDRE - magasin à louer - balance de stock à 25% de réduction - meubles bon marché - 401 Boul Maloney (Côté de A. L. Raymond)

Store for rent - 25% off balance of stock very good deals - In furniture - at 401 Maloney Blv. Gatineau (Next to A. L. Raymond)

MARIEE DU PRINTEMPS - robe modèle exclusif - fait à la main - chapeau & accessoires - grandeur 8-10 - valeur \$250. - Aubaine \$65. après 6h. 00 - 663-5972

**A LOUER**

APPARTEMENT A LOUER - 1 ch. à c. - poêle & réfrigérateur fournis - chauffé - éclairé - libre le 1er avril - dame seule ou couple seulement - 663-6068

LOGIS A LOUER - meublé - 1 ch. à c. - salon - cuisine - salle de bain - 918 Notre-Dame Templeton, 663-6217

APPARTEMENT NEUF ET MODERNE A LOUER - 1 ch. à c. - tapis mur à mur - prise pour laveuse et sècheuse - très bon site - 663-4722

GARCONNIERE A LOUER - libre le 1er mars - meublée - chauffée - entrée privée - doit être vu pour être apprécié 663-0296.

A LOUER - chambre et pension pour jeune fille dans foyer tranquille - prix à discuter - 663-4741.

APPARTEMENT MODERNE - 2 ch. à c. - tapis - prise pour laveuse & sècheuse - très bon site - Templeton - 663-5881.

A LOUER - salon de coiffure dans Gatineau - pour inf. 663-2884.

A LOUER - logis - 63 Garneau, Hull - pour couple travaillant & tranquille - 1er étage - \$125. par mois 1 ch. à c. - grand salon - cuisine avec entrée - laveuse & sècheuse - très propre - chauffage électrique - stationnement - avec prise élec. - 777-3860 - soir - 771-0005

LOGIS à louer - 1 ch. à c. chauffé éclairé, installation, laveuse et sècheuse. Tapis mur à mur, \$110. par mois, libre le 1er février, 1973. 663-3995

**Mesdames**

Pour faire votre ménage, LOUER une machine pour laver vos tapis. \$5.00 par jour. Livraison gratuite. 663-4512

LOGIS A LOUER - 2 ch. à c. chauffé & eau chaude fournie libre le 1er Mars - 663-2119

APPARTEMENT A LOUER - 3 ch. à c. nouvellement décoré \$145. par mois - chauffé 663-2044

**APPARTEMENTS NEUFS a louer**

Très spacieux - salon - dinette - chambre à coucher. Salle de bain. Tapis mur à mur. Tentures et télévision couleur. Entre 2h. et 5h. p. m. 663-2820  
Après 5h. p. m. M. Lanthier 663-3364

**DEMANDES**

MESDAMES si vous avez 18 ans et plus et voulez gagner \$75. et plus par semaine tout en vous amusant. Communiquez à 663-5851

FERAIS TRAVAIL DE COMPABILITE - pay-rol - tenue du grand livre - comptes recevables et payables etc. - 5 ans d'expérience - 663-2821.

GARDERAI - enfants 2 ans et plus 154, 3e Avenue Gatineau - 663-9180.

PERSONNE POUR GARDER - 3 petits enfants - légers ménages - du lundi au vendredi - logée ou non - \$25. par semaine - 663-0333

GARDERIE PRIVEE - Enfants de 2 ans et plus à l'heure, journée et semaine. Du lundi au vendredi, de 7:00 a. m. à 6:00 p. m. 663-7338

**Coiffeuse demandée**

au centre de santé Stéphanie. Bon salaire 188 rue Harold, Gatineau, P.Q.

**DIVERS**

ARGENT DISPONIBLE - pour raisons valables - empruntez en lière Hypothèque - service rapide - 663-4875.

DENEIGEMENT - SNOW PLOWING - Vous avez froid? Vous avez mal au dos? Pourquoi souffrir plus longtemps? Appelez-nous et nous nous occuperons de la neige à votre place - 663-4572 ou 663-0864 - Gatineau & la région.

PROBLEMES D'IMPOT - voyez personne d'expérience à bas prix - pour particulier ou commerçants - M. Rochon Tax returns problems - 663-6633

RAPPORTS D'IMPOT à domicile - particuliers, commerçants, travail garanti, tax returns, your home, individuals, businesses, work guaranteed. R. BOURQUE 770-7414

DEBLAYAGE de NEIGE aussi  
PETIT DEMENAGEMENT, transfert et autres avec CAMION 3/4 de tonnes. 663-7022

La "DISCO MOBILE" Auger A votre service - Musique pour toutes occasions. At your service - Music for all occasions. Information: Claude 663-2856

GRATUIT - Votre catalogue de pièces de rechange et accessoires pour moto-neige. Dernière édition révisée. Épargne de 30% et plus. Faites votre demande en écrivant à: "Direct Distributing Inc., C. P. 1178, Hull, Que." Une sélection complète de pièces et accessoires à choisir. De n'importe quel endroit, vous recevrez un service rapide. N. B. - à nos clients: Il n'est pas nécessaire de faire une demande votre catalogue vous sera expédié automatiquement.

"FREE" your own snow mobile repair parts & accessory catalogue - Latest revised edition - Guaranteed savings of 30% or more. Just mail your name and address to "Direct Distributing Inc. P. O. Box 1178, Hull, Que." A complete selection of parts & accessories to choose from. No matter where you live, you'll always receive fast service. Note: present customers please do not re-apply. Your new catalogue is being mailed automatically.

**ENLEVEMENT de neige**

24 heures par jour avec tracteur (backoe) 663-3955

**Discothèques**

Mobiles de l'Outaouais 2 discothèques à votre service, tous genres de musique. Satisfaction garantie. 663-2813

**RESERVEZ VOTRE PHOTOGRAPHE POUR VOTRE MARIAGE.**

Studio de l'Outaouais  
\*Photo à domicile commerciale industrielle  
G. CHEVRIER, PROP. 663-7282  
C.P. 37 GATINEAU, QUE.



**NETTOYAGE DE TAPIS A DOMICILE**

663-6615-663-4824  
Nettoyage de fauteuils et d'intérieur de voitures.



**Meubles RO-GER**

791 boul. Maloney Gatineau  
Vente et installation de tapis par experts. 663-2773

**Familex**

De plus en plus présent dans la région, quelques bons territoires de reste, temps plein ou partiel. Aucune expérience nécessaire. Entraînement complet. 776-3257

**Gatineau Réfrigération**

AIR CLIMATISE REFRIGERATION  
NOUS SERVONS:  
\* HOTELS  
\* RESTAURANTS  
\* EPICERIES  
\* RESIDENCES  
\* FERMS: BULK TANK ETC.  
663-3831  
663-4697  
GASTON SAUVE, PROP.

**REJEAN AUTOMOBILE**

319 Blvd. Maloney, Gatineau. 663-0893

**CHEVROLET 1969**

Sedan, très bonne condition... 663-2813

**FALCON 1968**

\$995. \*Aucun paiement initial requis! \*jusqu'à 42 mois pour payer!

# ATTENTION! GRAND SPECIAL



Un autobus quittera la région, le **SAMÉDI 17 Février** pour se rendre aux ameublements **LEGER**, à Montréal.

**GRATIS**  
**GRATIS**  
**GRATIS**

RECEPTION  
TRANSPORT  
REPAS

TOURS

Fern  
Nadon

TOURS

LE DEPART se fera de -87 rue George, Ottawa, 9h 45-  
-238 boul. St-Joseph, Hull, 9h 30-  
Ecole Gruyère, Pointe-Gatineau, 9h 55-

-1'Hotel de ville de Gatineau, 10h 05-  
-Restaurant Cocorico, Masson, 10h 15-  
-En face de l'église, Thurso, 10h 30-

771-6641 ou  
1-800-361-8102

**Léger**

**INCLUS**

**TROUSSEAU 139 morceaux INCLUS**

**\$589.**

**LE ROI DES ENSEMBLES**

**Léger**

**940 EST, RUE MONT-ROYAL, MONTREAL. TEL.: 527-8269**

Nous rembourserons les frais de déplacement et autres avantages mentionnés, au client de l'extérieur Région d'Ottawa, Hull, Pre-Gatineau, Gatineau, Masson, thurso, etc., livraison dans toute la province.

**SUR MISE DE COTE**  
12 mois d'intérêt gratuit, Entreposage gratuit, (36 mois pour payer, de la date de livraison.) Pas de comptant à donner.

**MOBILIER DE CHAMBRE** très élégant de style espagnol, 5 mcx., comprenant bureau triple avec 2 miroirs, commode superposée, tête de lit 96"; 2 tables de nuit incluses; 2 petites lampes abat-jour, couleur au choix; 2 petits coussins pour lit, couleur au choix.

**MOBILIER DE SALON**, sectionnel 3mcx., centre en cabinet de boissons, caoutchouc mousse, matériel 100% nylon, couleur à votre choix, 1 lampe de table-rang.

**MOBILIER DE CUISINE** 5 mcx. dessus de table en formica, dessin à votre choix, couleur aux choix.

**GRATUIT AVEC L'ACHAT D'UN ENSEMBLE**: 1 réfrigérateur, 1 poêle convenant à cet ensemble, 1 trousseau de 139 morceaux.

400

Vol,

Je  
liser  
l'hosp  
et ont  
qu'il a  
"leur p  
C'est  
que pi  
Parent  
débray

Su  
de la  
plus d

Fi  
tion q  
des go  
Noel L  
public  
raine

POSI

Le  
sujet  
que de  
journa  
offusq  
qu'il  
que pr

Or  
journa  
questi

M. M

Est  
mulé  
tion d  
pour

M. Ca

M.  
ce et  
nous d  
vemer  
de l'O  
pital  
améli  
tains  
contr

M. M

M  
handl  
sence

M. C

Je  
quoi  
ment  
faite